

Pidiendo soluciones

Al recibir el Sr. Maura a la comisión de obreros encargada de entregarle las conclusiones acordadas en el mitin de los Jardines del Retiro, manifestó que encontraba razonables las que se referían especialmente a dar condiciones higiénicas a las casas y procurar que se abaratasen el precio de los artículos de primera necesidad.

Juicio análogo formó la opinión en general, mereciendo, por otra parte, la aprobación de todo el mundo, la forma ordenada y correcta en que los hijos del trabajo han expuesto ante los poderes públicos tan justas pretensiones.

Todas las señales son de que, desgraciadamente, no pasarán de estas manifestaciones de simpatía los resultados prácticos que a la postre hayan de alcanzarse. Con lo hecho, o hablando con más propiedad, con lo dicho, se cree haber cumplido con los obreros, y ahora, como observa *El Imparcial*, ni ministros, ni gobernadores, ni alcaldes, ni nadie vuelve a ocuparse del asunto. Ahora, cuántos viven del jornal, entran de nuevo en el taller y forman a la cotidiana batalla de alimentar una familia con dos monedas de plata despreciada aquí, donde los artículos de primera necesidad son siempre caros y muchas veces están averiados.

Para evitar que tal suceda es imponer al Gobierno y al Parlamento las soluciones urgentes que la gravedad de la situación reclama, mucho podrán hacer los periódicos.

Una campaña en este sentido prestaría un verdadero servicio al país y encontraría, desde luego, en la opinión el apoyo que da fuerza incontrastable a todo lo que tiene por fundamento ideas de justicia y de humanidad.

Los paliativos ofrecidos por el Gobierno de poco ó nada servirán para evitar que siga el agio dueño del mercado de francos, manteniendo éstos alrededor de 40, y con tan enorme prima forzando la exportación de los artículos de consumo y manteniendo ó aumentando quizá los precios actuales.

Por otra parte, los monopolios y los trusts, que según observa un colega de la noche, son resultado de la confabulación del Estado con el capital, limitando la producción y elevando el precio arbitrariamente sin el freno que pone la competencia, contribuyen al agotamiento de la vida nacional, al empobrecimiento de la industria y al comercio.

Al citar el *Diario Universal* algunos de los datos aducidos por nosotros en los trabajos que venimos publicando respecto al precio excesivo que tiene en España artículo de consumo tan general y necesario como el azúcar, los completa haciendo ver la enorme diferencia entre lo que aquí pagamos y lo que se paga en el extranjero, y pide, aceptando parte de nuestras ideas, la rebaja del derecho arancelario en beneficio del consumidor y sin que esto pueda implicar la ruina de dicha industria.

Si de los precios de las subsistencias pasamos a las condiciones higiénicas de las moradas, no sólo de los obreros y de las clases más humildes, sino también de gentes más acomodadas ¿qué podremos añadir a los datos tan elocuentes, como vergonzosos, que con motivo de la epidemia tífica se vienen publicando?

Disposiciones dictadas hace años por la alcaldía para el saneamiento de las casas han quedado sin efecto, merced a ardirres curialescos puestos en juego por los propietarios y complacientemente atendidos por la administración, dando por resultado que las cosas sigan de mal en peor y que cada estación tenga aquí su epidemia.

No procedieron así, ciertamente,

los americanos para acabar en dos años en la isla de Cuba con el vómito, que nuestra administración, en siglos enteros de dominio, no había intentado siquiera extirpar.

Parece que este ejemplo, frecuentemente citado para vergüenza de nuestros procedimientos, debiera haber influido en nuestra administración local. Desgraciadamente, no ha sucedido así, continuando las cosas en el estado que demuestran las peticiones formuladas por los obreros, peticiones razonables, fundadas y justas, según cuantos de ellas nos ocupamos; pero que llevan camino de no pasar de tales, si el Gobierno no se decide a dar a estos asuntos la primacía que merecen y el Parlamento no se propone seriamente demostrar que se preocupa de males tan evidentes y de carácter tan general.

La guerra

La batalla del Yalu

Confirmación oficial de la victoria japonesa.—Parte suplementario.

Londres 2.—Se ha publicado en el *Japón* el telegrama oficial del general Kuroki dando cuenta de las diferentes operaciones realizadas desde el martes hasta el domingo últimos para verificar el paso del Yalu.

Confirma en él las noticias publicadas respecto a estos combates y la victoria obtenida por los japoneses sobre los rusos, cuyas posiciones fueron ocupadas el domingo. Como los rusos opusieron fuerte resistencia, los japoneses hicieron el último día gran esfuerzo atacándoles con decisión, teniendo para ello que atravesar a nado el río y luchar cuerpo a cuerpo en algunas ocasiones.

Esta mañana se ha publicado en Tokio otro parte complementario del general Kuroki sintetizando los combates que terminaron el domingo.

Dice que los rusos hicieron resistencia obstinada en dos puntos.

Las fuerzas rusas que tomaron parte en el combate fueron toda la tercera división, dos regimientos de la sexta y unos 40 cañones de tiro rápido.

Y termina diciendo: «Hemos cogido 28 cañones de tiro rápido, muchos fusiles y municiones y hecho prisioneros a más de veinte oficiales, muchos sargentos y soldados.»

Me dicen que los generales Zassouitch y Kastolinski están heridos.

Nuestras pérdidas se elevan a unas 700. Las de los rusos exceden de 800.

Más detalles

Paris 3.—Los últimos telegramas recibidos en París comunican que los rusos continúan repliegándose hacia Ten-Chuang-Tcheng.

Los japoneses han quedado dueños de la desembocadura del Yalu.

Afirmase que las tropas japonesas que han obligado a los rusos a retroceder forman un contingente de 40.000 hombres.

Otro combate

Londres 2.—La legación japonesa ha comunicado el siguiente despacho de Tokio: «Una escuadrilla, compuesta del cañonero *Maya* y de los torpederos *Uji* a *tei*, remontó ayer el Yalu, cañoneando al enemigo.

Cuando regresaban, la artillería rusa atacó repentinamente a los torpederos, los cuales redujeron al silencio al enemigo, después de un combate que duró media hora.

La escuadrilla volvió a Yongampho sin haber tenido pérdidas.»

Explicando la derrota

Paris 2.—El parte oficial del general japonés Kuroki dando cuenta del paso del Yalu y de la derrota de los rusos, que tuvieron que retirarse, evacuando Antoung, acaba de ser rectificado por la *Agencia Rusa*.

Según el Estado Mayor de Kuropatkin, es falso que los japoneses hayan dado un ataque general a las posiciones rusas.

También desmiente la derrota de los 30.000 rusos en la batalla del día 30, asegurando que las noticias de los japoneses son falsas.

En la batalla no pudieron ser derrotados 30.000 hombres, porque Zassouitch sólo mandaba 2.000 soldados.

Estos batidos con tal barbaría que los regimientos de Kuroki se retiraron desmoralizados, abandonando cajas de artillería, cartuchos, cartas y documentos del Estado Mayor y muchos fusiles.

El puente de barcas, construido por los japoneses para atravesar el río, fué destruido por los cañones rusos.

Los japoneses, en los asaltos que han dado para tomar las posiciones rusas, han perdido 1.500 hombres.

Hay muchos oficiales heridos. Las pérdidas rusas son escasas: 30 muertos y 120 heridos.

Estas rectificaciones son acogidas con incredulidad, pues todos los hechos que se citan son anteriores al día 1.º, en el cual se libró la principal batalla sobre el Yalu, obteniendo la victoria los japoneses, cuando se posesionaron de las posiciones que antes ocupaban los rusos.

La escuadra del almirante Kamimura.

Paris 2.—Telegrafían de Tokio comunicando el informe oficial del almirante Kamimura acerca de sus maniobras.

Dice el almirante que por dos veces la niebla le ha impedido bombardear Vladivostok, permitiendo, asimismo, que la escuadra rusa se escapara de un combate.

La primera vez, la escuadra japonesa se dirigió hacia el Norte, pasando, sin saberlo,

a poca distancia de la escuadra rusa, que se dirigió a Gensan, donde echó a pique a los barcos *Goya*, *Maru* y *Kiusu*.

La niebla le impidió bombardear la plaza, y al retirarse hacia el Sur pasó de nuevo cerca de la escuadra rusa, que ya volvía de Gensan.

El almirante japonés, que sabía que los transportes *Kiusu* y *Maru* no habían llegado a su destino, salió en su busca, llegando únicamente a tiempo de recoger unos cuantos naufragos que iban en tres chalupas.

El almirante japonés envió a algunos cruceros para que reconociesen la costa, los cuales encontraron algunos torpederos rusos que hicieron naufragar.

La niebla ha impedido que desde el sábado se haya atacado de nuevo a Vladivostok.

Atrincheramientos

Paris 2.—Telegrafían de Tien Tsin que los ingenieros rusos han atrincherado todo el curso del río Liao hasta una distancia de tres millas de Sin Nin Ting.

En los trabajos de atrincheramiento emplean a los chinos.

También han atrincherado las cercanías de Pao Kan Tae, donde se encuentra el campo ruso.

Una patrulla permanente de 180 hombres recorre la línea.

La escuadra de Vladivostok

Paris 2.—La escuadra de Vladivostok, a las órdenes del almirante Jesson, ha salido de aquel puerto con rumbo desconocido.

Acorazado encaillado

San Petersburgo 2.—El acorazado *Orel*, cuya construcción está para terminar, encailló ayer en la Arena del Neva.

Como ofrece muchas dificultades ponerle a flote, se enviará de Kronstadt al rompehielos *Yermak*, para que ayude en esa tarea a los remolcadores.

Japoneses rechazados

Londres 3.—Telegrafían de San Petersburgo a *The Standard* que el día 1.º se acercaron a Gensan 3.000 rusos, que fueron atacados por igual número de japoneses, siendo éstos últimos rechazados.

Grandes pérdidas por una y otra parte.

CRÓNICA PARISIENSE

Exposiciones.—Las comidas de ahora y las de antaño.—Vinos costosos.—Fiesta de caridad

Paris 29 Abril.

Abril es el mes en que las elegantes parisienas, que han pasado el invierno en Niza y Cannes, regresan a la capital; en que llegan aquí multitud de extranjeros; en que se abren numerosas Exposiciones, se celebran fiestas de todo género y la animación empieza en un crescendo que sólo se termina a fines de Junio.

Varias han sido las Exposiciones abiertas durante el mes que está a punto de terminar. La de Bellas Artes, la culinaria y la de encajes. En la primera, donde se admira casi siempre tanto la elegancia de las visitantes como la belleza de los objetos de arte expuestos, llaman la atención en primer término, quizá también por curiosidad, los retratos de personas conocidas que allí se exhiben. Entre éstos figura uno bellísimo, original de Carolus Durán y que representa a la condesa Boni de Castellane, sentada, vestida de terciopelo negro y pieles, con ancho sombrero de plumas y con su perro favorito a los pies.

En general, la opinión imparcial de la crítica ha sido que en esta Exposición, organizada en el Grand Palais de los Campos Eliseos, no ha habido este año, en cuanto al mérito de los lienzos, gran diferencia de los pasados, y que en el certamen actual no se ha expuesto ningún cuadro que pueda tacharse de acontecimiento ó *chef-d'oeuvre* sensacional.

La Exposición culinaria, instalada en el Jardín de las Tullerías, en la terraza Rivoli, ha sido muy visitada, pues allí van los dueños y dueñas de casas que se precian de tratar bien a sus invitados, a aprender los últimos adelantos de la cocina moderna y los últimos refinamientos del arte de decorar la mesa.

Como nadie ignora, los mejores jefes de cocina son franceses, y este legítimo orgullo nacional no data de ahora, pues en la historia gastronómica han quedado célebres los nombres de Vatel; del cocinero de Napoleón I, Le Guipiéro, y de Carême, el famoso cocinero de M. de Tayllerand.

El arte de la cocina ha variado mucho de un centenar de años a esta parte, pues en el siglo XVIII, por ejemplo, los menús eran larguísimo y un banquete no se componía menos de veintiséis platos, sin contar los de postre.

Hoy, en cambio, los menús son cortos, pero escogidísimos, y a título de curiosidad copiaré uno, presentado como modelo de primer y que ha sido servido recientemente en una gran comida:

Caviar fraide: Hultres natives
Potages—Tortue claire—Potage Borsch
Turbotin braisé au vin du Rhin
Baron d'agneau de Panillac a la grecque
Timballe de béchames a l'imporiale
Salade de Lorette
Mousse d'écrevisses Nantua
Cardons a la moelle
Ananas glacé a l'orientale
Friandises

En cuanto a los vinos, es curioso saber que hasta el tiempo de Luis XIV todos iban mezclados con fuertes especias, hasta que

Fagón, el célebre médico de Luis XIV, ordenó a su augusto cliente que no tomase más que vinos naturales. De aquella época data el consumo de los vinos blancos.

En la exposición culinaria de este año hay, como siempre, mesas adornadas, en las cuales sólo el color blanco se ve, tanto en mantelerías como en vajillas. Los vinos ocupan un lugar muy principal, y parece fabulosa la suma que en ellos se gasta. Véase como prueba la carta de vinos, que ha quedado famosa, de un banquete ofrecido por el príncipe León Galitzine a varios amigos suyos, durante la Exposición de 1900 en esta capital.

Dice así:

«Oporto royal, retour de Russie, 1815. X-rés, 1754. Madré Pembroke, retour de Russie, 1805. J. Moët, Sillery, sec 1804. Moët et Chandon, 1884. Hant Brion, 1874. Châteaufort, retour de Russie, 1864. Montrachet-Laguiche, 1865. Chateau Iquem, retour de Russie, 1847. Johannisberg Cabinet, 1868. Musigny Vogüé, 1865. Hant Brion (Magnum et Jeroboom), 1875. Muscat de Livadia, des vignes de S. M. l'Empereur de Russie et envoyé par Lui, Cognac grande Champagne, 1834.»

Este banquete constaba de 100 cubiertos, y entre los invitados había algunos miembros del Jurado vinícola, los cuales declararon unánimes que jamás habían visto una colección de vinos más raros y escogidos. El valor de los que se consumieron en dicha comida ascendió a la suma de 50.000 francos.

Pero esta cantidad, con ser muy crecida para gastada en vinos, resulta modestísima comparada con la que costó el banquete ofrecido hace dos años al príncipe Enrique de Alemania por los millonarios de los Estados Unidos; en dicho banquete se invirtió la suma positiva de 340.000 francos. Este es otro signo de la mudanza de los tiempos. Los grandes hombres de antaño eran muy pobres; y por no citar mas que un ejemplo, hablaré de Napoleón I, que almorzaba a las nueve y media de la mañana, empleando en ello tan solo diez minutos, y comía a las seis de la tarde, no excediendo jamás de veinticinco a treinta minutos el tiempo que a esto dedicaba. En cambio, si el César francés era indiferente a los placeres de la mesa, hasta el punto de hacer decir a su chambelán, M. de Onsay, gastrónomo consumado, que los grandes hombres no podían ser completos, Napoleón I tomaba al día hasta 20 tazas de café. A este soberano se debe la moda de poner pollos asados en las comidas, pues siendo éste uno de sus platos favoritos, en todas ellas le eran servidos.

Después de la batalla de Marengo, Napoleón pidió, como de costumbre, un pollo, y su cocinero, no teniendo allí otros condimentos, puso aceite en vez de la manteca de que carecía, machacó una cabeza de ajo, roció el ave de vino blanco, lo rodeó de setas en vez de trufas y de pedacitos de pan tostado, ofreciendo a S. M. este nuevo guiso, que desde aquel día tomó el nombre, que aún conserva, de *poulet a la Marengo*. Otro de los platos preferidos del Emperador eran las judías, y en su *menu* de diario sólo figuraban estas últimas, los pollos y el gigot de Mouton. En cambio, en los banquetes oficiales exigía un lujo y un primer extraordinario, adornando la mesa con emblemas militares.

Dejo para otro día, por ser esta crónica demasiado larga ya, el hablar de la interesante Exposición de encajes instalada en el Museo Galliera; pero no quiero omitir hoy que en la tómbola verificada a beneficio de los heridos rusos, y en la cual nuestra compatriota la artista Lus Ohavito ha sido una de las encargadas de expender programas y billetes, se ha vendido en 185 francos un sombrero, hecho por la modista Mme. Reboux; calcúlense lo que ese sombrero costaría en Madrid, con los cambios, aduanas y portes!—

DECLARACIONES DEL SR. DATO

El Sr. Maura jefe del partido conservador.

Tienen interés político las declaraciones hechas en París por el Sr. Dato a un periodista español, publicadas anoche por *La Epoca*, en las cuales al exministro de la Gobernación se muestra entusiasta ministerial del Sr. Maura.

«No conocen bien—ha dicho el Sr. Dato—al Sr. Silvea ni se dan cuenta cierta de la firmeza de su resolución los que esperan que vuelva a la política. Sean cuales fueren las circunstancias, y por graves y excepcionales que ellas llegaran a ser, el Sr. Silvea permanecerá apartado de la vida pública, dedicando a las luces de su privilegiado entendimiento a los trabajos profesionales y a los estudios de la historia, del arte y de la sociedad, que, con los encantos de su hogar, constituyen las mayores delicias de su existencia.»

Claro es—continúa el Sr. Dato—que el Sr. Silvea, como todos los ciudadanos, sigue con atención viva la marcha de la política, aunque no intervienga en ella, y en la ocasión presente manifestase satisfacción de los éxitos merecidos que conquistó el señor Maura y el partido conservador, cuya suerte no le puede ser indiferente, y esos éxitos, al colmar sus esperanzas, confirman sus previsiones, pues el Sr. Silvea no ha dudado jamás de la vitalidad ni del vigor del partido conservador, y el Sr. Silvea dijo, no hace mucho tiempo, que tenía fe en las con-

diciones personales del Sr. Maura, en quien veía un perfecto jefe de Gobierno.

Por fortuna, nada excepcional se vislumbra en el horizonte de España, y aun se puede agregar que sucesos felices han despojado las sombras y las nubes inventadas por un pesimismo poco patriótico. El viaje del Rey, a despecho de todas las pasiones políticas, constituye un éxito ruidoso, grande y plausible, que nadie puede negar, ni siquiera poner en tela de juicio.

Lo ocurrido representa un suceso afortunado para los hombres políticos que han tenido la suerte de secundar los vehementes anhelos del Rey, que desea conocer todas las regiones de su patria.

No se puede negar tampoco que el señor Maura tiene a su lado un gran movimiento de opinión, y que una parte importante del país, que en los últimos tiempos ha mirado con desvío y hasta con repugnancia la política, da señales de vida y se acerca para defender con su simpatía y con su apoyo la venturosa gestión del partido conservador.

Todas estas circunstancias prestan extraordinaria fuerza al Gobierno, que llegará a las Cortes, dentro de pocos días, en condiciones venturosas para cumplir su programa. Dispuesto a mostrar al Sr. Maura a aceptar toda clase de debates políticos; pero, al mismo tiempo, tendrá una gran autoridad moral para pedir a sus adversarios políticos que no malgasten el tiempo y que empleen sus trabajos parlamentarios en la labor feunda y urgente que demanda España.

La mayoría apoyará con entusiasmo al Sr. Maura, sin distinción ni regateos. Fruebas sobradas ha dado el partido conservador de cómo sabe cumplir sus deberes políticos; pero en este caso, sin sacrificar sus opiniones ni torcer sus deseos, asistirá al Gobierno con su palabra y sus votos. No creo que por parte alguna se manifiesten discrepancias, ni mucho menos desprendimientos, que, en último resultado, dadas las actuales circunstancias, a nadie dañarían tanto como a quien los intentara. Pocas veces ha estado más claro que ahora el deber de todos en un partido y en una mayoría, y ese deber impone, en los momentos presentes, una unión firme y un ministerialismo incondicional.

De esta suerte, el partido conservador vivirá, para bien del país, largo tiempo en el poder; de aquí al verano se aprobarán proyectos de ley importantes, y en Octubre, cuando comience la segunda legislatura, para esa fecha se dará por terminada la primera, se discutirán los nuevos Presupuestos, que, sin olvidar, pues eso ni el señor Maura ni nadie ha de olvidarlo en el partido conservador, la política de nivelación, representará los primeros pasos en el mejoramiento, tan necesario y tan urgente, de muchos servicios del Estado.

Podrá haber en todo esto, como en el estudio de algunos de los problemas económicos que palpitantes a quien examine el pre y el contra de un lado, o de otras soluciones; pero al fin y a la postre, salvando criterios personales y opiniones dignas de respeto, la unión y la disciplina se impondrán en la mayoría conservadora, y las oposiciones encontrarán al lado del Gobierno a un partido fuerte, dispuesto a sostener con decisión sus ideales.

No hay ni para qué hablar de esos imaginarios y ridículos movimientos de reacción, en que nadie cree, y que sólo comentan los que estiman locas todas las armas y todas las pasiones para combatir al partido conservador.

¿Qué ha hecho el Gobierno y el Sr. Maura, que han intentado hacer que signifique eso que pretenden algunos de sus adversarios? Nada. Pocos Gobiernos habrá habido que hayan respetado más el ejercicio de la libertad. Por respetarla ha sido acusado más de una vez de dejar indefensa a la Monarquía. Esas son armas que emplea la pasión política. Es ya una táctica vieja la de atribuir a los Gobiernos conservadores un marcado sentido reaccionario; pero en este punto los hechos rectifican esos juicios. El partido conservador de España es un partido esencialmente liberal, y no puede dejar de serlo.

Los días presentes son días venturosos para España, porque lo son para la Monarquía, que en España personifica el orden, la paz y el progreso. Se han desvanecido muchas dudas y se ha disipado muchas nieblas; se ve claro que los pesimismo que infundían pavor carecían de fundamento; eran vanos fantasmas creados por la imaginación, y estos días de luz y de esperanza hay que aprovecharlos para realizar una política seria, sincera, reparadora, sin egoísmos, que conduzca a España por caminos de progreso.

Como observará el lector, el fervor ministerial del Sr. Dato le lleva a un pangerosismo que además de estar refutado con la realidad contrasta singularmente con la crítica pesimista y falta de toda esperanza en el porvenir de su compañero de viaje el señor Silvea.

El convenio anglo-francés y los moros de Tetán

El Imparcial publica hoy el curioso telegrama que a continuación reproducimos:

«Centa 3.—Referencias autorizadas de viajeros llegados esta tarde de Tetán, aseguran que los moros más conspicuos promueven presentarse al Rey D. Alfonso XIII en Cota, y ofrecer la ciudad y el campo a España antes que aceptar el tratado franco-argelés.»

Los consejos prudentes de personas que estiman que no debe romperse la obediencia al Sultán, los disuadieron de su propósito.

Los moros notables de Tetán han recibido una misteriosa circular impresa, firmada por Muley el Sudánés, haciéndoles ver que, o corrompidas las creencias religiosas, le convenga acogerse para entrar de lleno en vías de civilización a una nación europea, y que ésta no debía ser ni España ni Inglaterra, países enemigos de los creyentes, sino Francia, que los trataba bien en Argelia, y que mejor que nadie podría iniciarlos en los progresos modernos.

Como comprendiendo los moros que la circular era una estratagema francesa, la quemaron, reiterando sus simpatías por España.

Francia se dispone a crear escuelas francesas donde se enseñará a los moros el Korán y la lengua francesa. Los moros asgu-

ran que no enviarán sus hijos a esos centros.

POLITICA ARANCELARIA

Conferencia del Sr. Azcárate

En el Centro de Instrucción Comercial disertó anoche el Sr. Azcárate acerca del tema «Política arancelaria».

El viaje regio

Almuerno en el «Girald».—Fiesta moruna. —Lunch. —Inauguración de las obras del puerto.

Melilla 2.—Terminada la visita a los fuertes de la orilla izquierda del río, S. M. se embarcó para almorzar a bordo del «Girald».

Los penados han entregado al Rey una solicitud pidiendo indulto. Los penados se arrodillaron ante el Monarca, entregándole memoriales.

Después de desembarco, continuando su visita a los fuertes. Al paso de la comitiva regia algunos moros y hebreos se arrodillaban.

En el cuartel del regimiento de Melilla tomó tres cucharadas del rancho, elogiando el condimento. Después visitó el campamento de los moros refugiados, siendo aclamados.

Después de la comida con que marchó el Rey a inaugurar las obras, enorme concurrencia presenció el solemne acto celebrado en el puerto.

El Rey en las Chafarinas.—Salida para Ceuta.—Regalos regio. Melilla 2.—Cuando a las cinco de la tarde se embarcó el Rey para ir a Chafarinas, se escuchó un ruido de muelle y las miradas lanzaron ruidosas vivas.

El Rey se embarcó en seguida, y a las nueve ha zarped el «Girald» para Ceuta. El ministro de la Guerra ha telegrafado desde Chafarinas al comandante general de Melilla manifestándole la satisfacción del Rey por el brillante estado del territorio de la comandancia.

Se ha concedido un plus, que pagará la intendencia de Palencia, a las clases y soldados, consistiendo en una peseta a los carteros y dos reales a los soldados.

Ahora termina la fiesta de la Inocencia que se ha celebrado en el paseo del General Macías. En el muelle se colocará una lámpara recordando esta fiesta.

S. M. ha dado 1.000 pesetas para los pobres y ha concedido tres días de fiesta a las tropas. Ha encargado que se den las gracias a la guarnición y al pueblo por el recibimiento que se le ha dispensado.

Embajador rechazado. Tánger 2.—El Gobierno español ha deificado, por falta de categoría, la admisión del embajador designado por el gobierno marroquí para saludar en Ceuta al Rey de España.

Esperando en Ceuta. Ceuta 2.—Ha llegado el exministro señor Auñón. Los vapores corrientes traen muchos pasajeros de Algeciras y Gibraltar. El «Girald» llegará mañana a las siete.

EL IMPUESTO

SOBRE

ESPECTACULOS PUBLICOS. Elevado del 8 al 12 por 100 el impuesto de Timbre sobre los billetes de espectáculos públicos, y autorizado al propio tiempo el Gobierno por la ley de 5 de Abril último para elevar hasta el 15 por 100 dicho gravamen sobre las corridas de toros, a condición de compensar el importe de esta elevación con el ahorro del gravamen fijado sobre los

demás espectáculos públicos, y teniendo en cuenta el rendimiento del impuesto por uno y otro concepto, el ministro de Hacienda, haciendo uso de esta autorización, ha dictado una real orden que publica la Gaceta de hoy y cuya parte dispositiva dice así:

1.º Por los billetes de corridas de toros y de novillos se pagará, en equivalencia del Timbre, el 15 por 100, y por los de los demás espectáculos públicos el 10 por 100; reconviniendo uno y otro sobre el producto íntegro, comprendidas las entradas; y 2.º La precedente disposición regirá desde el día 1.º de Julio próximo.»

PEREDA

Mejoría

Jerez 2.—El insigne escritor D. José María de Pereda hallase algo mejorado del ataque de parálisis que padece. Sus hijos han llegado hoy. Los médicos que le asisten confían en que quede restablecido.

Cañoneo en el Riff

Melilla 2.—El vapor marroquí Turquí cañoneó ayer tarde la costa rifeña, aprehendiendo en Cabo de Agza una barquilla mora y haciendo prisioneros a sus tripulantes, que se dirigían a Chafarinas, conduciéndolos no se sabe a dónde. En La Peineta hizo también fuego sobre tres barquillas que volaban de Melilla, una de las cuales zozobró. No se tienen más detalles.

El conde de Valencia de D. Juan

Anoche falleció en Madrid D. Juan Crooke y Navarrot, conde de Valencia de Don Juan, padre político del ministro de Hacienda Sr. Osma.

De grandes conocimientos artísticos, fué un entusiasta de cuanto constituía antiguallas, teniendo de éstas un rico museo. Sus escritos sobre las antiguas armas, su profundo conocimiento de la historia nacional, su exquisita afición de coleccionista, otorgaban al finado lugar de honor en la España intelectual. Era jefe de la Armería Real y académico de la Historia. Enviarnos nuestro pésame a la ilustre familia del finado.

GABRIEL MERINO

Ayer tarde falleció en Madrid el popular autor cómico D. Gabriel Merino, que tan merecidas simpatías gozaba por sus excepcionales cualidades de inteligencia y de bondad. Comenzó a escribir cuando aún era muy niño, y durante veinte años no ha cesado en su labor, produciendo obras como El rey de Lydia, Pajarita de las nieves, Los africanistas y otras muchas, que le han dado la justa popularidad de que gozaba. A su distinguida familia enviamos nuestro sentido pésame.

Las alhajas de la duquesa de Alba

Paris 2.—Habiendo dicho algunos periódicos que al morir la duquesa de Alba la habían sido robadas alhajas por valor de 300.000 francos, la embajada española ha repartido una nota diciendo que dichas alhajas no pertenecían a la duquesa, sino a su hija; que fueron robadas el 3 de Febrero, y que la autora del robo era una francesa, la duquesa de profesión, y a la que no conocían la duquesa ni su hija.

La autora del robo

Entraba en las habitaciones de la duquesa como costurera, que se dedicaba a reformas y reparaciones de vestidos sin importancia. Había trabajado hace años en casa de la madre de la duquesa, y se dio a conocer con el nombre de Mme. Durny. Se supone que éste es un nombre de guerra. Es falsa, por lo tanto, la novela contada por los periódicos, dando por supuesto que la ladrona era una dama española.

La escuadra inglesa

Palma 2 (10 20 m.) A las cinco de la madrugada ha zarpedo con rumbo a Gibraltar la escuadra inglesa. Se espera que dentro de breves días lleguen nuevos buques de dicha nacionalidad.—Mencheta.

DE PROVINCIAS

Economatos mineros

Bilbao 2.—El gobernador ha aprobado los estatutos que le han presentado los patronos mineros organizando Economatos en la zona minera. Dichos economatos se regirán por la junta directiva, en la que los obreros elegirán libremente dos vocales. No será obligatorio para los obreros salirse en esos Economatos y los que lo hagan pagarán al contado para evitar cuestiones enojosas. Los artículos se venderán al precio de coste, con un pequeño recargo por transporte y administración. Los beneficios se invertirán en favor de los obreros, pues los patronos renuncian a todo lucro. La creación de estos Economatos se considera como un paso decisivo para mejorar la alimentación y la situación de los obreros.

Obreros en huelga

Castellón 2.—En vista de que la Junta de obreros del puerto se niega a aumentar el jornal de los obreros de la cantera, se han declarado en huelga, comunicando dicha determinación al ingeniero de las obras. La reclamación de los obreros está fundada en la larga duración de las jornadas de trabajo en la época actual.

Otra huelga

Córdoba 2.—Los albañiles han inaugurado hoy la huelga por no haber aceptado los maestros el aumento de jornal que pedían. Los oficiales, que forman sociedad aparte de la de los peones, se han adherido a la huelga, que es hoy completa. Los que trabajaban en las ermitas en los preparativos del viaje del Rey han abandonado su trabajo. Las autoridades han conferenciado con ambas partes disidentes, consiguiendo en este momento una solución, que consiste en que los patronos acepten un aumento de 50 céntimos en los jornales. No falta quien crea que este aumento perjudicará a los mismos operarios, porque se retrasará de hacer obras muchos propietarios.

Sangriento suceso

Gijón 2.—En un café situado en el próximo barrio de La Cañada, se hallaban disputando anoche por cuestión de trabajo varios obreros belgas, alemanes y franceses, empleados en la fábrica de vidrios. Entre los contendientes, a los que en su

mayoría acompañaban sus mujeres, figuraba Nicolás Dahore y José Copp, que eran los que más personalmente sostenían la cuestión.

Esta había ya tomado los caracteres de verdadera colisión, cruzándose algunos botellazos, cuando la esposa del Dahore intervino en el lance y sacando un revólver hizo con él un disparo, entregando después el arma a su marido, que siguió haciendo fuego.

El maestro de la fábrica de vidrios, Manuel Suárez (a) el Templador, natural de Gijón, quiso poner paz, con tan mala suerte, que una de las balas alcanzó en el estado izquierdo, causándole la muerte. Dahore, que es de nación belga, su mujer y un hijo de ambos, que también se hallaba presente, han ingresado en la cárcel.

Noticias de Sevilla

Sevilla 2.—El presidente del Consejo de ministros ha remitido al gobernador civil 500 pesetas para que las distribuya entre las familias de las víctimas de Villanueva de las Minas. —Obedeciendo a indicaciones del Sr. Salmerón, el comité republicano de Sevilla ha acordado permanecer en actitud indiferente ante el viaje del Rey.

Los republicanos propiense celebrar mítines y jiras campestres cuando venga el señor D. Melquíades Álvarez, mantenedor de los Juegos florales del Ateneo sevillano. —Han terminado los trabajos preparatorios para el alojamiento del Rey en el Alcázar. Los preparativos del Alcázar estaban hechos creyendo que vendría también la Reina madre. En la misma alcoba del Rey se ha establecido un teléfono para que pueda conversar con doña María Cristina. Dicese que la augusta madre del soberano ha manifestado su deseo de vivir largas temporadas en Sevilla.

Incendio

Valladolid 2.—Al anochechar se inició un formidable incendio en el almacén de mantas de D. Isaac Quintero. El fuego ha durado tres horas, destruyendo por completo el edificio, que constaba de dos pisos. Se han quemado todas las existencias y la maquinaria, calculándose las pérdidas en 40.000 pesetas. El servicio de incendios llegó una hora después de iniciado el siniestro y cuando las llamas dominaban la fábrica. Los obreros que trabajaban en el momento de declararse el incendio, han resultado ileso.

Noticias teatrales

Cómico. Con la zarzuela El barquillero ha debutado en este teatro el notable actor Rogelio Juárez. Su trabajo fino, de verdadera gracia, fué acogido con frecuentes aplausos por el público. El Sr. Juárez, cuyas brillantes campañas en la Princesa, con María Taban; en el Moderno, con García Ortega, y últimamente en Estiava, han acreditado sus méritos, es una buena adquisición para la empresa del teatro Cómico.

Apolo

Mañana se verificará en este teatro el estreno de la zarzuela cómica en cuatro cuadros, original de D. Miguel Echegaray, música de D. Ruperto Chapí, titulada Aves de paso. El primer actor D. Bonifacio Pinedo celebrará su beneficio el jueves, con el siguiente variado programa: 1.ª sección. El santo de la Isidra. 2.ª La venta de D. Quijote. 3.ª La buena sombra. 4.ª Aves de paso. Las localidades se expendrán en contaduría a las horas de costumbre.

Vapor correo. Habana 2.—Ha salido de este puerto para Nueva York el vapor Montecide, de la Compañía Transatlántica. El Fomento de las Artes. El gobernador civil, señor conde de San Luis, previó el correspondiente informe sanitario, ha levantado la suspensión de las clases del Fomento de las Artes, por no existir peligro de infección. La junta directiva del Fomento ha hecho desinfectar durante varios días seguidos todas las clases, salones y dependencias de la Sociedad, no obstante haber ocurrido los casos de tifus, que no tuvieron gravedad, en una buhardilla trastero del edificio. En virtud de haberse levantado la suspensión, las clases del Fomento de las Artes se reanudarán hoy martes.

Los albañiles. Anoche celebraron una conferencia con el gobernador varios obreros pertenecientes a la Sociedad de albañiles El Trabajo, en la que figuran como socios los obreros despididos hace días por un aparejador. La entrevista tuvo por objeto participarles el conde de San Luis que había conseguido que este aparejador admitiera a los obreros que despidió. Los repetidos obreros manifestaron al gobernador que darían cuenta a la junta general de lo que se les decía, y ésta resolvería en definitiva. La proyectada huelga parece conjurada por las mutuas concesiones de los patronos y de los albañiles.

Cesantes de Hacienda. Han sido nombrados por el ministerio de Hacienda, y con arreglo al turno de antigüedad de cesantes, oficiales de quinta clase de las intervenciones de Baleares, Océanos, Murcia y Cádiz, D. Rafael Velasco Belmonte, D. Vicente Zsuzurca, D. Francisco Verdejo y D. José Villaplana y Fageaga. El Sr. Pérez Caballero. Se encuentra de nuevo gravemente enfermo, por haber experimentado un retroceso en su dolencia, el respetable senador don José Pérez Caballero. Han sido administrados al enfermo los últimos Sacramentos. Hacemos votos muy sinceros por el restablecimiento del Sr. Pérez Caballero. El día 5 del corriente, a las once de la mañana, se verificó en las oficinas de El Progreso Agrícola y Pecuario el sorteo de una sagadora entre sus suscriptores. El acto es público.

El tífus. Ayer ingresaron en el hospital del Cerro del Pimiento tres atacados de tífus. En este establecimiento fallecieron, de la misma enfermedad, tres hombres. Ha fallecido en Valdeolivas (Oviena), la excelentísima señora doña Felisa Oosta, esposa del desgraciado general Toral. Alabarderos a Sevilla. Anoche salió para Sevilla una sección de alabarderos.

La capital durante la estancia de S. M. el Rey. También hoy han salido para dicha población los oficiales de la Mayoría de Palacio, Sres. Franco y Herrero.

LA GACETA

La de ayer solo publicó una real orden del ministerio de Instrucción pública, prorrogando hasta el 6 inclusive del corriente el plazo de admisión de obras en todas las secciones de la Exposición general de Bellas Artes.

La de hoy publica las disposiciones siguientes del ministerio de Hacienda. Ley suprimiendo para las minas de carbón el impuesto de 3 por 100 del producto bruto y el de transporte sobre los carbones minerales y cok en las navegaciones de primera clase, autorizando la revisión de las actuales tarifas de transportes, elevando los impuestos de timbre sobre espectáculos públicos y corridas de toros y estableciendo otro por el mismo concepto sobre las barajas ó juegos de naipes que se fabriquen en el reino ó se importen del extranjero. —Real decreto dando nueva redacción al artículo 57 del reglamento para el servicio de la Inspección de Hacienda. —Otra aprobando el adjunto reglamento

provisional para el desenvolvimiento y aplicación del art. 4.º de la ley relativa al establecimiento de timbre sobre las barajas ó juegos de naipes. —Real orden disponiendo que por los billetes de las corridas de toros y novillos se pague 15 por 100 en equivalencia del Timbre, y 10 por 100 por los de los demás espectáculos públicos.

Un periódico alemán da a conocer el número de estafetas, empleados y buzones postales que tienen las naciones del mundo, mediante curiosos datos estadísticos. Alemania ocupa el primer puesto en el mundo en cuanto al número de empleados de Correos, siendo éste de 242.000. Los Estados Unidos de América siguen con 239.000, y la Gran Bretaña tiene 184.000. Los países restantes no alcanzan a 100.000. Francia tiene 81.000 y Austria 59.000. El número de oficinas postales es mayor en los Estados Unidos que en las demás partes del mundo, alcanzando a 77.000; siguen después: Alemania con 46.268, Inglaterra con 22.000, Rusia con 12.000 y Francia con 11.000. El número de buzones es, en los Estados Unidos de 129.000, en Alemania de 126.000, en Francia de 68.000 y en Inglaterra de 58.000.

Un oratio de confianza. Manuel Garrido, mozo de cuadra del duque de Alba, se apoderó un día de la llave del granero, llenó de cebada hasta los topes dos sacos y emprendió con ellos el camino de su casa. Pero a mitad de él lo detuvo la Guardia civil y condujo al Juzgado de guardia a Manuel Garrido. Este, al comparecer ante la Audiencia, manifestó que la situación precaria en que se encontraba le había inducido a cometer el delito; circunstancia que supo aprovechar muy bien, para sostener que en el hecho concurría una atenuante, su defensor señor Tercero, quien además dirigió tan hábilmente la prueba, que obligó al fiscal Sr. Torroba a modificar sus conclusiones en el mismo sentido que la defensa, salvo que no estimó la concurrente de la atenuante.

Un atropello. En la Sección 2.ª compareció el cochero del Sr. Gasset, acusado de haber atropellado al coche que guiaba a un señor de setenta años, a quien fracturó varias costillas. Defendió al cochero el Sr. Larrea. Bachiller Corenuelo. AYUNTAMIENTO Junta municipal de asociados. Presidida por el señor marqués de Lema, ha celebrado esta mañana sesión la Junta municipal de asociados. Apruébese sin discusión los 14 primeros acuerdos municipales. Después de alguna discusión, apruébese el acuerdo número 15, disponiendo la forma de hacer efectivo el arbitrio sobre apertura de establecimiento a los dueños de comercios é industrias que aún no lo han satisfecho. Pónese a discusión otro acuerdo del Municipio, aprobatorio de bases para la celebración de un concierto para la cobranza del impuesto de Consumos en el extrarradio, y después de amplísima discusión en la que tomaron parte varios concejales y vocales asociados, fué aprobado en votación nominal por 23 votos contra 7.

Huelga en Marsella. Marsella 3.—Ha cesado casi por completo el trabajo en los muelles. Ocho de los buques se hallan desarmados en la actualidad.—Fabra. D. Ramiro Rueda Neira. Ayer falleció en esta corte el catedrático de la Universidad Central, D. Ramiro Rueda Neira, que antes lo había sido durante largos años de la de Derecho penal en la Universidad de Santiago. Obtuvo esta última cátedra por oposición, siendo aún muy joven, y en ella adquirió la justa fama que gozaba. Firmemente convencido de que la misión del catedrático es, ante todo y sobre todo, enseñar y hacer estudiar a los alumnos, jamás convirtió la cátedra en pedestal de vanas exhibiciones. Tenía un método de enseñanza especialísimo, merced al cual y ayudado por el cariño de sus discípulos, a quienes trató siempre como camaradas, lograba que éstos estudiaran con tanto afán que han sido contadísimos los que salieron de su clase sin tener conocimiento de la asignatura. Era, además, el Sr. Rueda autor de la obra Elementos de Derecho penal, de texto en varias Universidades. A la distinguida familia del Sr. Rueda enviamos nuestro sentido pésame.

Un fresco. En el merendero Villa Constanza, situado en los Cuatro Caminos, fué anoche detenido un individuo llamado Angel Arroyo, que en unión de dos amigos hizo consumo en el establecimiento por valor de 150 pesetas, contestando al presentarle la cuenta que no tenía dinero, y por lo tanto, no podía pagar. Un incendio. En la calle del Norte, número 23, piso 3.º, se declaró esta mañana un incendio, que por fortuna pudo ser sofocado sin pérdidas de consideración. Víctima del trabajo. Un pobre obrero que estaba trabajando en un balcón del piso principal de la casa núm. 15 del paseo de la Castellana, tuvo la desgracia de caerse a la calle, causando graves contusiones y lesiones de carácter grave, entre ellas la fractura de una pierna. Jueguistas detenidos. Por haber maltratado y herido esta madrugada frente a la taberna del núm. 7 de la calle de Alcalá a una florista llamada Antonia Juro, fueron detenidos Juan Saldaña y otros dos amigos.

La catástrofe minera. Para las familias de las víctimas.—Premio a la virtud. Sevilla 3 (8 mañanas). Por iniciativa del Sr. Borbolla se han reunido los diputados por la provincia de Sevilla para ocuparse de la catástrofe de Villanueva de las Minas, acordando abrir una suscripción para las familias de las víctimas. Cada uno de los diputados de la encabezada con 125 pesetas. Los periódicos locales publicarán las listas de los donativos que se recauden. —El Jurado de los Juegos florales del Ateneo ha otorgado el premio de la virtud a una joven obrera de una fábrica que es huérfana y con su trabajo mantiene a dos hermanos, siendo su conducta intachable.—Mencheta.

El Obispo de Badajoz. Según despachos oficiales ha fallecido hoy en Higuera de Vargas, donde se hallaba girando visita pastoral, el padre Hevia, Obispo de Badajoz. Su muerte ha sido muy sentida por todas las clases sociales, por tratarse de una persona que por sus virtudes y talento se había granjeado el cariño de sus diocesanos. Procedía de la orden de Dominicos y prestó servicios como Obispo en Filipinas, siendo, durante una larga temporada, prisionero de los tagalos. Hacía poco más de un año que desempeñaba la diócesis de Badajoz.

TRIBUNALES. El crimen de Libourne. Cayetano Vicente Cirujeda y Pablo Aznar Espés, aragoneses ambos, marcharon hace algún tiempo a Francia en busca de trabajo. En la casería de Gratscap, término de Gensac (Libourne), encontraron cariñosos hospitalidad en casa de un paisano suyo, Pedro Gracia, el que además les proporcionó trabajo en distintas ocasiones. Una noche, cuando Pedro Gracia, su esposa y un niño de ambos de cinco meses de edad, se hallaban entregados al sueño, penetraron Aznar y Cirujeda en la habitación del matrimonio de quien tantos favores recibieran y arribillaron a puñaladas a Gracia y a su esposa hasta dejarlos sin vida. Después, y no satisfechos aún su ferocidad, degollaron a la inocente criatura, que dormía en su cuna. Duceñ de del campo, se apoderaron de cuanto dinero había en la casa y huyeron a Burdeos, de donde luego se trasladaron a España. Aquí disfrutaron tranquilamente el fruto de su horrendo crimen, hasta que un día los detuvo la policía en Bilbao, y después de presos se descubrió que eran los autores del hecho que dejamos relatado. La Audiencia de Bilbao condenó a Cirujeda y Aznar a la pena de muerte, considerándolos autores de un delito de robo con motivo del cual resultaron tres homicidios, con las agravantes de nocturnidad, despoblado, abuso de confianza, abuso de superioridad, ensañamiento y alevosía. Esta tarde se ha visto en el Supremo el recurso de casación admitido de derecho en beneficio de los reos. A nombre de Cirujeda sostuvo elocuentemente el recurso el joven abogado Sr. Guzmán, quien alegó tres infracciones de procedimiento para pedir la casación de la sentencia, siendo la principal la del art. 339 de la ley orgánica, porque el auto de procesa-

provisional para el desenvolvimiento y aplicación del art. 4.º de la ley relativa al establecimiento de timbre sobre las barajas ó juegos de naipes. —Real orden disponiendo que por los billetes de las corridas de toros y novillos se pague 15 por 100 en equivalencia del Timbre, y 10 por 100 por los de los demás espectáculos públicos.

ESTADÍSTICA POSTAL

Un periódico alemán da a conocer el número de estafetas, empleados y buzones postales que tienen las naciones del mundo, mediante curiosos datos estadísticos. Alemania ocupa el primer puesto en el mundo en cuanto al número de empleados de Correos, siendo éste de 242.000. Los Estados Unidos de América siguen con 239.000, y la Gran Bretaña tiene 184.000. Los países restantes no alcanzan a 100.000. Francia tiene 81.000 y Austria 59.000. El número de oficinas postales es mayor en los Estados Unidos que en las demás partes del mundo, alcanzando a 77.000; siguen después: Alemania con 46.268, Inglaterra con 22.000, Rusia con 12.000 y Francia con 11.000. El número de buzones es, en los Estados Unidos de 129.000, en Alemania de 126.000, en Francia de 68.000 y en Inglaterra de 58.000.

EDICION DE LA NOCHE

EN EL BRASIL. Mensaje presidencial. Río Janeiro 3.—El mensaje presidencial que será leído hoy en la apertura del Congreso, expone las condiciones del tratado con Bolivia respecto al territorio de Acre; declara que no será aceptada la ocupación peruana de los terrenos en litigio; los informes referentes a la Hacienda no son definitivos; acusa un ligero déficit que debe desaparecer y aconseja la reducción de los gastos; la recaudación del primer trimestre de 1904 excede de la de 1903; los fondos de amortización de la Deuda Interior, ascienden a 17.522 contos; el empréstito anterior en oro, de 1865, se ha reducido a 6.389.000 en oro; la circulación del papel moneda es de 1.011 contos; los agentes brasileños en Londres disponen de 4.460.000 libras esterlinas, sin contar el empréstito para el puerto de Río Janeiro.—Fabra.

DE BARCELONA. Obreros y estudiantes. Barcelona 3.—Los empleados de los tranvías eléctricos, en vista de que el director no ha contestado todavía a sus reclamaciones, se han dirigido directamente al Consejo de administración establecido en Londres. Los aserradores mecánicos han acordado reclamar enérgicamente contra las exigencias de los patronos y celebrar un mitin para acordar al respecto una nueva huelga. Los estudiantes han recibido un telegrama de sus compañeros de Valencia, exhortándoles a no entrar en clases hasta que el ministro aclare la real orden de 9 de Abril.—Fabra.

La catástrofe minera. Para las familias de las víctimas.—Premio a la virtud. Sevilla 3 (8 mañanas). Por iniciativa del Sr. Borbolla se han reunido los diputados por la provincia de Sevilla para ocuparse de la catástrofe de Villanueva de las Minas, acordando abrir una suscripción para las familias de las víctimas. Cada uno de los diputados de la encabezada con 125 pesetas. Los periódicos locales publicarán las listas de los donativos que se recauden. —El Jurado de los Juegos florales del Ateneo ha otorgado el premio de la virtud a una joven obrera de una fábrica que es huérfana y con su trabajo mantiene a dos hermanos, siendo su conducta intachable.—Mencheta.

El Obispo de Badajoz. Según despachos oficiales ha fallecido hoy en Higuera de Vargas, donde se hallaba girando visita pastoral, el padre Hevia, Obispo de Badajoz. Su muerte ha sido muy sentida por todas las clases sociales, por tratarse de una persona que por sus virtudes y talento se había granjeado el cariño de sus diocesanos. Procedía de la orden de Dominicos y prestó servicios como Obispo en Filipinas, siendo, durante una larga temporada, prisionero de los tagalos. Hacía poco más de un año que desempeñaba la diócesis de Badajoz.

TRIBUNALES. El crimen de Libourne. Cayetano Vicente Cirujeda y Pablo Aznar Espés, aragoneses ambos, marcharon hace algún tiempo a Francia en busca de trabajo. En la casería de Gratscap, término de Gensac (Libourne), encontraron cariñosos hospitalidad en casa de un paisano suyo, Pedro Gracia, el que además les proporcionó trabajo en distintas ocasiones. Una noche, cuando Pedro Gracia, su esposa y un niño de ambos de cinco meses de edad, se hallaban entregados al sueño, penetraron Aznar y Cirujeda en la habitación del matrimonio de quien tantos favores recibieran y arribillaron a puñaladas a Gracia y a su esposa hasta dejarlos sin vida. Después, y no satisfechos aún su ferocidad, degollaron a la inocente criatura, que dormía en su cuna. Duceñ de del campo, se apoderaron de cuanto dinero había en la casa y huyeron a Burdeos, de donde luego se trasladaron a España. Aquí disfrutaron tranquilamente el fruto de su horrendo crimen, hasta que un día los detuvo la policía en Bilbao, y después de presos se descubrió que eran los autores del hecho que dejamos relatado. La Audiencia de Bilbao condenó a Cirujeda y Aznar a la pena de muerte, considerándolos autores de un delito de robo con motivo del cual resultaron tres homicidios, con las agravantes de nocturnidad, despoblado, abuso de confianza, abuso de superioridad, ensañamiento y alevosía. Esta tarde se ha visto en el Supremo el recurso de casación admitido de derecho en beneficio de los reos. A nombre de Cirujeda sostuvo elocuentemente el recurso el joven abogado Sr. Guzmán, quien alegó tres infracciones de procedimiento para pedir la casación de la sentencia, siendo la principal la del art. 339 de la ley orgánica, porque el auto de procesa-

Un fresco. En el merendero Villa Constanza, situado en los Cuatro Caminos, fué anoche detenido un individuo llamado Angel Arroyo, que en unión de dos amigos hizo consumo en el establecimiento por valor de 150 pesetas, contestando al presentarle la cuenta que no tenía dinero, y por lo tanto, no podía pagar. Un incendio. En la calle del Norte, número 23, piso 3.º, se declaró esta mañana un incendio, que por fortuna pudo ser sofocado sin pérdidas de consideración. Víctima del trabajo. Un pobre obrero que estaba trabajando en un balcón del piso principal de la casa núm. 15 del paseo de la Castellana, tuvo la desgracia de caerse a la calle, causando graves contusiones y lesiones de carácter grave, entre ellas la fractura de una pierna. Jueguistas detenidos. Por haber maltratado y herido esta madrugada frente a la taberna del núm. 7 de la calle de Alcalá a una florista llamada Antonia Juro, fueron detenidos Juan Saldaña y otros dos amigos.

Un fresco. En el merendero Villa Constanza, situado en los Cuatro Caminos, fué anoche detenido un individuo llamado Angel Arroyo, que en unión de dos amigos hizo consumo en el establecimiento por valor de 150 pesetas, contestando al presentarle la cuenta que no tenía dinero, y por lo tanto, no podía pagar. Un incendio. En la calle del Norte, número 23, piso 3.º, se declaró esta mañana un incendio, que por fortuna pudo ser sofocado sin pérdidas de consideración. Víctima del trabajo. Un pobre obrero que estaba trabajando en un balcón del piso principal de la casa núm. 15 del paseo de la Castellana, tuvo la desgracia de caerse a la calle, causando graves contusiones y lesiones de carácter grave, entre ellas la fractura de una pierna. Jueguistas detenidos. Por haber maltratado y herido esta madrugada frente a la taberna del núm. 7 de la calle de Alcalá a una florista llamada Antonia Juro, fueron detenidos Juan Saldaña y otros dos amigos.

Un fresco. En el merendero Villa Constanza, situado en los Cuatro Caminos, fué anoche detenido un individuo llamado Angel Arroyo, que en unión de dos amigos hizo consumo en el establecimiento por valor de 150 pesetas, contestando al presentarle la cuenta que no tenía dinero, y por lo tanto, no podía pagar. Un incendio. En la calle del Norte, número 23, piso 3.º, se declaró esta mañana un incendio, que por fortuna pudo ser sofocado sin pérdidas de consideración. Víctima del trabajo. Un pobre obrero que estaba trabajando en un balcón del piso principal de la casa núm. 15 del paseo de la Castellana, tuvo la desgracia de caerse a la calle, causando graves contusiones y lesiones de carácter grave, entre ellas la fractura de una pierna. Jueguistas detenidos. Por haber maltratado y herido esta madrugada frente a la taberna del núm. 7 de la calle de Alcalá a una florista llamada Antonia Juro, fueron detenidos Juan Saldaña y otros dos amigos.

Un fresco. En el merendero Villa Constanza, situado en los Cuatro Caminos, fué anoche detenido un individuo llamado Angel Arroyo, que en unión de dos amigos hizo consumo en el establecimiento por valor de 150 pesetas, contestando al presentarle la cuenta que no tenía dinero, y por lo tanto, no podía pagar. Un incendio. En la calle del Norte, número 23, piso 3.º, se declaró esta mañana un incendio, que por fortuna pudo ser sofocado sin pérdidas de consideración. Víctima del trabajo. Un pobre obrero que estaba trabajando en un balcón del piso principal de la casa núm. 15 del paseo de la Castellana, tuvo la desgracia de caerse a la calle, causando graves contusiones y lesiones de carácter grave, entre ellas la fractura de una pierna. Jueguistas detenidos. Por haber maltratado y herido esta madrugada frente a la taberna del núm. 7 de la calle de Alcalá a una florista llamada Antonia Juro, fueron detenidos Juan Saldaña y otros dos amigos.

Un fresco. En el merendero Villa Constanza, situado en los Cuatro Caminos, fué anoche detenido un individuo llamado Angel Arroyo, que en unión de dos amigos hizo consumo en el establecimiento por valor de 150 pesetas, contestando al presentarle la cuenta que no tenía dinero, y por lo tanto, no podía pagar. Un incendio. En la calle del Norte, número 23, piso 3.º, se declaró esta mañana un incendio, que por fortuna pudo ser sofocado sin pérdidas de consideración. Víctima del trabajo. Un pobre obrero que estaba trabajando en un balcón del piso principal de la casa núm. 15 del paseo de la Castellana, tuvo la desgracia de caerse a la calle, causando graves contusiones y lesiones de carácter grave, entre ellas la fractura de una pierna. Jueguistas detenidos. Por haber maltratado y herido esta madrugada frente a la taberna del núm. 7 de la calle de Alcalá a una florista llamada Antonia Juro, fueron detenidos Juan Saldaña y otros dos amigos.

Un fresco. En el merendero Villa Constanza, situado en los Cuatro Caminos, fué anoche detenido un individuo llamado Angel Arroyo, que en unión de dos amigos hizo consumo en el establecimiento por valor de 150 pesetas, contestando al presentarle la cuenta que no tenía dinero, y por lo tanto, no podía pagar. Un incendio. En la calle del Norte, número 23, piso 3.º, se declaró esta mañana un incendio, que por fortuna pudo ser sofocado sin pérdidas de consideración. Víctima del trabajo. Un pobre obrero que estaba trabajando en un balcón del piso principal de la casa núm. 15 del paseo de la Castellana, tuvo la desgracia de caerse a la calle, causando graves contusiones y lesiones de carácter grave, entre ellas la fractura de una pierna. Jueguistas detenidos. Por haber maltratado y herido esta madrugada frente a la taberna del núm. 7 de la calle de Alcalá a una florista llamada Antonia Juro, fueron detenidos Juan Saldaña y otros dos amigos.

Un fresco. En el merendero Villa Constanza, situado en los Cuatro Caminos, fué anoche detenido un individuo llamado Angel Arroyo, que en unión de dos amigos hizo consumo en el establecimiento por valor de 150 pesetas, contestando al presentarle la cuenta que no tenía dinero, y por lo tanto, no podía pagar. Un incendio. En la calle del Norte, número 23, piso 3.º, se declaró esta mañana un incendio, que por fortuna pudo ser sofocado sin pérdidas de consideración. Víctima del trabajo. Un pobre obrero que estaba trabajando en un balcón del piso principal de la casa núm. 15 del paseo de la Castellana, tuvo la desgracia de caerse a la calle, causando graves contusiones y lesiones de carácter grave, entre ellas la fractura de una pierna. Jueguistas detenidos. Por haber maltratado y herido esta madrugada frente a la taberna del núm. 7 de la calle de Alcalá a una florista llamada Antonia Juro, fueron detenidos Juan Saldaña y otros dos amigos.

Un fresco. En el merendero Villa Constanza, situado en los Cuatro Caminos, fué anoche detenido un individuo llamado Angel Arroyo, que en unión de dos amigos hizo consumo en el establecimiento por valor de 150 pesetas, contestando al presentarle la cuenta que no tenía dinero, y por lo tanto, no podía pagar. Un incendio. En la calle del Norte, número 23, piso 3.º, se declaró esta mañana un incendio, que por fortuna pudo ser sofocado sin pérdidas de consideración. Víctima del trabajo. Un pobre obrero que estaba trabajando en un balcón del piso principal de la casa núm. 15 del paseo de la Castellana, tuvo la desgracia de caerse a la calle, causando graves contusiones y lesiones de carácter grave, entre ellas la fractura de una pierna. Jueguistas detenidos. Por haber maltratado y herido esta madrugada frente a la taberna del núm. 7 de la calle de Alcalá a una florista llamada Antonia Juro, fueron detenidos Juan Saldaña y otros dos amigos.

Suicidio de un soldado

En la Moncloa, sitio denominado Fuente de Damas, se ha suicidado, disparándose dos tiros de revólver en el pecho, José Alvarez, soldado del regimiento de cazadores, que prestaba servicio como asistente.

Por robar hierro

El guarda de la estación del Mediodía tuvo esta mañana en la misma a un sujeto llamado Rufino Cebrián Berzal, de treinta y nueve años, el que había sustraído tres lingotes de hierro.

La victoria de los japoneses

Serú 3.—Después de la batalla de Kia-lientse, la caballería e infantería japonesa persiguieron a los rusos por las colinas en dirección a Feng Hoang Tchong.—*Fabra.*

DE VALENCIA

Huelga de sastres.—La fiesta de hoy.—Los sucesos de Mislatá.

Valencia 3 (5:15 tarde).
Se han declarado en huelga los oficiales de sastrería, por negarse los patronos a aceptar las bases presentadas.

La fiesta de la invención de la Santa Cruz que se celebra en el Grao, está animadísima. Los tranvías van llenos de gente que se dirige a presenciar el paso de la procesión.

El juez instructor de la causa instruida por los sucesos de Mislatá, se ha constituido en el lugar del suceso para realizar varias diligencias.—*Mencheta.*

Viaje del Rey

En Ceuta

Salida de Chafarinas.—La noche en el «Giraldá».—Llegada a Ceuta

Ceuta 3 (11:55 mañana).

A las diez de la mañana fundó el yate real. La travesía fué feliz.

El Rey dirigió la salida del *Giraldá* de Chafarinas. Después comió con apetito, conversando con los comensales. Luego jugó al treleco con los generales Pacheco, Polavieja y conde de San Román, retirándose a descansar a las once de la noche.—*Mencheta.*

En la travesía.—Cerca de la costa.—Barcos empavesados.—Empezan los vítores.

Ceuta 3 (11:56 m.)

A las siete de la mañana subió el Rey al puente del *Giraldá*, desde donde se vislumbraba la costa. Entretanto se disparaban contra las botellas que se lanzaban al mar, destruyéndolas en el aire, *sport* que suspendió al aproximarse el vapor *Merced*, á seis millas de Ceuta. Dicho barco venía al encuentro del yate real.

El *Merced* había sido fletado por la prensa local y otros invitados, que comenzaron, al divisar el *Giraldá*, á disparar cohetes y á vitorear á S. M.

Más cerca de la costa se unieron otros vapores engalanados y llenos de gente, que hicieron sonar las sirenas mientras que las personas que los ocupaban aclamaban al Rey.—*Mencheta.*

En el desembarcadero.—El Te Deum.—Moros y hebreos.

Ceuta 3 (11:5 t.)

Al fundear el *Giraldá* le escoltaban el *Cisneros* y el *Infanta Isabel* é infinidad de embarcaciones pequeñas, algunas decoradas artísticamente, sobresaliendo dos góndolas como las de Venecia.

En el desembarcadero se había levantado un hermoso pabellón árabe.

Esperaban al desembarcar el Rey todo el elemento oficial, el exministro Sr. Anón y el director general de Penales, señor conde de San Simón, y todo el pueblo de Ceuta que no ha dejado de aclamar á B. Alfonso.

El Rey ocupó un carruaje con el ministro de la Guerra y el comandante militar de esta plaza, general Bernal, dirigiéndose á la catedral, donde se cantó un *Te Deum*.

En las calles la muchedumbre, entre los que había muchos moros y hebreos, vitoreaban con entusiasmo á S. M. arrojándole flores, distinguiéndose los moros por sus vítores, entrando también en la iglesia.

Cerca del embarcadero se situó al llegar el Rey un cábaro que llevaba una música moruna.

Aquí se ha visto menos moros andrajosos que en Melilla.—*Mencheta.*

El desfile de tropas

Ceuta 3 (12:0 tarde).

El desfile de tropas ha resultado muy lucido, llamando la atención una compañía de moros de Rey, muy bien vestidos y armados.

Al terminar se ha dirigido el Rey al campo exterior, donde le cumplimentó el Kaid. Antes de almorzar visitará D. Alfonso los cuarteles.—*Mencheta.*

Protesta de Pio X

Roma 3.—Dice *La Tribuna* que con ocasión del viaje del Sr. Loubet á Roma, Su Santidad ha dirigido una viva protesta á todos los Nuncios de la Santa Sede en Europa.

El tifus

En el hospital del Cerro del Pimiento ha habido hoy tres ingresos, dos hombres y una mujer, y nueve altas, no habiendo ocurrido defunción alguna.

Preparativos electorales en Portugal.

Lisboa 3.—El partido progresista se sigue preparando para las próximas elecciones, prueba evidente de haberse abandonado la idea de retraimiento que en un principio tuvo algunos partidarios.

Ahora queda el problema de las coaliciones oposicionistas, que seguramente no se practicarán en muchos distritos.

Balance del día

El presidente del Consejo estuvo hoy en Palacio á la hora acostumbrada para dar cuenta á la Reina de las noticias del día. A dicha hora aún no tenía el Gobierno conocimiento de la llegada del Rey á Ceuta. Poco después se recibió un telegrama en Gobernación participando que S. M. había desembarcado sin novedad en dicha plaza, siendo objeto de un entusiasta recibimiento por la población, que llenaba el muelle y sus inmediaciones.

Por separado pueden verse más detalles.

Hablando el Sr. Maura con los periodistas, ha manifestado que carecía de exactitud cuanto se viene hablando de crisis próxima. ¡Hacia mucho que no se decía nada de esto y sin duda, agotados otros temas, surge éste!

—Los que tal dicen se refieren—le interrumpió un periodista—al ministro de Marina.

—Pues es infundado—repuso el presidente del Consejo,—y ya ven Vds. que ni siquiera está en Madrid, sino visitando con el Rey las plazas de Ceuta y Melilla.

Entre el gobierno marroquí y nuestro representante en Tánger ha surgido una cuestión de etiqueta con ocasión del viaje regio.

Deseara el gobierno del Sultán nombrar un enviado especial que en su nombre fuera á saludar al Rey de España cuando éste se encontrara en Ceuta, y designó para tal comisión á un hijo de Mohamed Torres.

Nuestro ministro en Tánger ha estimado que dicho señor carece de la categoría necesaria para desempeñar tal cometido y le ha negado la autorización solicitada.

El Sr. Maura aplaude, por estimarla ajustada á los usos establecidos, la conducta de nuestro representante.

Sigue el Sr. Maura en su propósito de ir á Sevilla, y espera poder realizarlo aunque no sea más que un par de días, para lo cual activa todo lo posible el examen de los presupuestos.

Respondiendo á este fin y para adelantar cuanto se pueda el estudio de los mismos, se han reunido los ministros á las cinco de la tarde en la Presidencia para celebrar Consejo. Los de Guerra y Marina regresarán tan pronto como el Rey llegue á Sevilla, y si se puede hacer en breve plazo el análisis de los presupuestos de dichos departamentos, marchará el Sr. Maura á la capital andaluza.

Al entrar los ministros en Consejo manifestaron que continuarían el examen de los presupuestos parciales de sus respectivos departamentos, que todos ellos llevaban en cartera.

El Sr. Sánchez de Toca dijo que también llevaba el expediente trasladando al Supremo el Tribunal Contencioso.

El Consejo seguía reunido á las siete y media.

CHARADA

—Prima cuatro que le han hecho dos cuatro á Lucas Frago, se dos terea cuatro quinta un día el muy orgulloso.
—¡Pero tú le has conocido cuando en casa de don Blas su cinco seis de cocido comía con los demás?
—Entonces era un mendigo, lo digo como lo siento, y si ahora tiene dinero es por su buen casamiento. Ayer le hallé en el Retiro y me echó mano al sombrero; hizo que no me veía.... tal todo es de hombre grosero.

L. FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ.
(La solución mañana.)

Solución á la charada anterior
TRA PI SON DIS TA

BIBLIOGRAFÍA

Hemos recibido el segundo cuaderno de la recomendable edición que de las *Novelas ejemplares*, de Cervantes, publica el impresor D. Luis Tasso, de Barcelona, cuya obra corresponde á la *Biblioteca de Grandes Autores*, con tan manifiesto beneplácito acogida por los inteligentes.

Cada semana aparece un cuaderno de 32 páginas y lámina original de mérito indiscutible, siendo 15 céntimos el costo del ejemplar.

Se está repartiendo el cuaderno 5.º de la importante obra de D. Manuel Ossorio y

Bernard, *Ensayo de un catálogo de periodistas españoles del siglo XIX*, en el cual queda muy avanzada la letra R. Como en el 6.º y último cuaderno se incluirá un *Apéndice*, el autor ruega á todos sus compañeros en la prensa se sirvan comunicarle á la brevedad posible nota de los errores ó omisiones que hayan advertido.

BOLSA

NOTICIA OFICIAL DEL 3 DE MAYO DE 1904
COMPARADA CON LA DEL DÍA ANTERIOR

Table with columns: Últimos precios, Día 30, Día 3, Diferen.º. Rows include 4 O/O interior, Ayuntamientos, Bancos y Sociedades, Pesetas nominales negociadas, Cambios sobre el extranjero, Bolsa de Barcelona, and Telegramas de Fabra.

de Tabingne, ha tenido la idea de dirigir á las corporaciones de estudiantes de Tabingne un cuestionario para saber si admitirían como miembros á los estudiantes que se abstienen de toda bebida alcohólica.

Cincuentenario de los torpedos
En este año se cumple el cincuentenario de la invención de los torpedos, siendo lo más notable que los primeros que los utilizaron son los que ahora en el Extremo Oriente están sufriendo sus destructores efectos.

En 1854 fueron los torpedos empleados por primera vez por los rusos en el mar Negro y en el Báltico, pues aunque ya se utilizaron en el sitio de Ambares al final del siglo XVI, aquéllos no se parecían á los de hoy.

Fulton perfeccionó aquéllos y los ofreció á Francia, habiéndose ensayado en 1801 en la rada de Brest, donde se hizo volar un barco de 200 toneladas.

Los franceses rechazaron el invento, que pasando los años aceptó y empleó Rusia en 1854.

CULTOS

Santo de mañana.—Santa Mónica, viuda, y Santos Silvano y Ciríaco, Obispos.

Se gana el Jubileo de Cuarenta. Horas en la Iglesia de religiosas del Beato Orozco, donde se celebrará solemne fiesta á Santa Mónica: por la mañana habrá misa mayor con sermón que dirá un P. Agustino, y por la tarde procesión y reserva.

En la Encarnación se celebrará también fiesta á Santa Mónica, con misa solemne á las nueve y media, en la que predicará el P. Santiago Matute.

En la parroquia de Santa Cruz sigue la novena á Nuestra Señora de los Desamparados, predicando los Eres, Morians y Pinilla.

En San Ildefonso horas generales por los difuntos de la congregación del Santísimo Cristo de la Misericordia.

En el oratorio del Caballero de Gracia ejercicios de la Escuela de María, predicando á las cuatro de la tarde el Sr. Belda.

En la capilla del Santísimo Cristo de San Ginés ejercicios al anochecer, y será orador el Sr. Uribe.

Funciones para mañana

ESPAÑOL.—Primer miércoles de moda.—A las 9.—La Tosca.

ZARZUELA.—A las 8 1/2.—El serrano.—A las 9 1/2.—La Tempranica.—A las 10 3/4.—Bohemios.—A las 12.—Venus Salón.

APOLO.—A las 8 1/2.—El cuñado de Rosa.—A las 9 1/2.—Aves de paso (estreno).—A las 10 3/4.—El terrible Pérez.—A las 12.—El puñao de rosas.

ESLAVA.—A las 8 1/2.—San Juan de Luz.—A las 9 1/2.—La marcha de Cadix.—A las 10 3/4.—La torería.—A las 12.—Género chico.

MODERNO.—(Compañía Prádo Chilote).—A las 8 3/4.—Reprise de Los pipros, baile Jiménez Pericot.—A las 9 3/4.—Reprise de Jutepe y La tremenda.—A las 11.—Congreso feminista.—A las 12.—Los chicos de la escuela.

COMICO.—A las 8 1/2.—Las de capiroto.—A las 9 1/2.—La vendimia.—A las 10 3/4.—Siempre p'atrás.—A las 12.—El barquillero.

MARTIN.—A las 8 3/4.—El abuelo (reprise).

PARISH.—A las 9.—Escogida función.—Granto y Mande, los elefantes de Thompson, el bufo parodista Golbert Belling y toda la compañía internacional que dirige mister W. Parish.

IMPRESA DE EL CORREO

no del mercader; pero estaba él tan en ayunas como yo.

Encontréme en el camino con la muchacha griega que iba pavoneándose por las calles de Zea vestida con la pieza que le regalé; cambié una guineá en buenos cequíes, de los cuales la di dos para completar sus atavíos. Al punto los agujeró y se los puso en los cabellos que trenzados le caían sobre las espaldas. Enseguida volvió á instalarme delante de la ventana, permaneciendo la de mi vecina herméticamente cerrada.

Ya empezaba á desconfiar, cuando una noche entró Constantino en mi cuarto y me dijo, sin otro preámbulo, que hallándose enferma una de sus hijas, me conduciría al otro día á su presencia.

Felizmente nos hallábamos á obscuras, de suerte que fácil me fué ocultarle lo que en mi interior pasaba cuando me dió tan inesperada noticia.

Hiceme superior á mí mismo para dominar mi voz, y le respondí con un acento en el que solo se manifestaba interés, que me hallaba á su disposición siempre y cuando le pluguiese.

Preguntéle si creía que fuera cosa de gravedad, á lo que me contestó que á su parecer sólo era una indisposición.

En toda la noche pude cerrar los ojos ni un momento siquiera; levánteme veinte veces yendo de mi diván á la ventana para ver si amanecía, y otras tantas volví á acostarme queriendo en vano conciliar el sueño que la agitación alejaba de mis ojos. Por último, deslizáronse los primeros rayos del sol por entre los listones de mis celosías: ¡ya había llegado aquel bienaventurado día!

Vestíme rápidamente y con la sencillez que tenía de costumbre, pues todo mi equipaje se limitaba á los dos vestidos que me vendiera el judío Jacob. Púsemelos el mejor, que era un traje albanés

de paño color de violeta bordado de plata, y estuyé titubeando por un momento entre el turbante de muselina blanca, cuyos cabos circuyen el rostro pasando por debajo de la barba, y el colorado casquete, de cuyo centro pende una larga flota de oro; pero como yo tenía mis sedosos y largos cabellos rubios que ondeaban naturalmente, preferí este último. Sin embargo, fuerza es confesarlo, no me resolví sino después de un duro examen, que hubiera hecho honor á una coqueta. A las ocho vino Constantino á buscarme; hacía tres horas que le estaba esperando.

Seguíle con semblante tranquilo, á pesar de que mi corazón latiese con extraordinaria violencia; bajamos por la escalera principal y cruzamos aquel mismo patio en donde mis ávidos ojos se fijaron con tanta frecuencia.

Al pasar el dintel de la puerta del pabellón, conocí que iban á faltarme las fuerzas.

En aquel momento volvió Constantino no la cabeza hacia mí, y el temor de que echase de ver mi turbación me hizo recobrar toda mi energía, y subí tras él una escalera cubierta de tapices de Turquía, en los cuales se hundían los pies cual en el musgo, despidiendo un olor de rosa y de menjú.

Entramos en una antesala, en donde Constantino me dejó solo un instante.

En seguida entró Constantino pidiéndome mil perdones por haberme hecho esperar, atribuyendo su descortesía al carácter caprichoso de las mujeres.

Fatinitza, que el día anterior había consentido en verme después de tres de sentirse indispuesta, se excusaba entonces de mil modos á recibirme; pero al fin y al cabo, se dejó persuadir. Aprovechando al punto aquel momento de docilidad, temeroso de que no mudase

vez aquella gazla, que la noche anterior encantara mis oídos. Parecíame que había quedado en ella un resto de melodía de la víspera.

Ya fuese que cantase un método desconocido de mis sencillos admiradores, ó que merced á la disposición exaltada de mi imaginación mi voz naciese del alma, lo cierto es que mi triunfo fué completo; y hasta llegué á creer que el entusiasmo no se limitaba á mis admiradores presentes, sino que se extendía á los habitantes del pabellón cuyas celosías me parecieron agitarse.

Concluido el desayuno, pedí á Constantino el permiso de llevarme á mi cuarto el instrumento, lo cual me fué al punto otorgado. Sin embargo, me guardé bien de usarlo en aquel mismo momento, porque mucho tenía excitar sospechas en mis huéspedes, quienes bajo cualquier pretexto ó sin él podían mudarme de habitación.

En este caso me vería privado del único medio de satisfacer un deseo, que aunque podía considerarse como una mera curiosidad, despertaba, no obstante, en mi interior un sentimiento más tierno. Determiné, pues, emprender como el día anterior, una nueva excursión en la isla, y al efecto mandé que me ensillaran un caballo, usando de la libertad que Constantino me había concedido.

El que me presentaron no era el mismo del otro día, pues me pareció más ligero y más fino. Al instante que lo ví, sin saber por qué, me pareció que aquel corcel sería el que montaba la bella de las torneadas manos. Bajo este nombre designaba en mi imaginación á la joven de las tórtolas, cuyo nombre ignoraba, pues ella sola avasallaba mi mente sin pensar siquiera en su compañera.

Merced á tales sentimientos, quise al principio tener para con el lindo caballo

todos los miramientos que me parecieran ser debidos á la cabalgadura de aquella á quien sólo había visto un momento, y que, cual la madre de Eneas, únicamente con su andar me había revelado su divinidad.

No tardé en reparar, que insensible á tales atenciones, equivocaba mi delicadeza por torpeza; de suerte que tuve que recurrir al látigo y á las espuelas como lo hubiera hecho con un caballo de alquiler, para mostrarle cuán equivocado iba. Mas apenas hubo dado dos vueltas por el patio, conocí humildemente su error, de lo cual me dió una prueba con una docilidad tal que sólo podía nacer de una íntima convicción.

Aquella tarde no quise que me acompañara guía ni escolta; salí de la casa y dejé libre á *Pretty* (con cuyo nombre se denominaba mi caballería) de seguir el camino que más le pluguiese, persuadido de que me conduciría á algún delicioso lugar, á donde acostumbrara ir su dueña. No fueron vanas mis conjeturas, pues luego de haber seguido un angosto sendero de la montaña, salimos á un delicioso valle, en cuyo centro pasaba el torrente, sombreado de granados, de adelfas y vides silvestres.

Veíanse los bordes de los caminos cuajados de hermosas plantas, de purpúreas flores, llamadas *ahagi* por los botánicos, y cuya patria exclusiva creía ser la Persia.

Conducía aquel camino á una gruta, naturalmente practicada en la montaña y tapizada de musgo. Oreyendo que aquel era el término de mi viaje, pues *Pretty* se paró de propia voluntad, eché pie á tierra é iba á sujetarlo á un árbol; pero conociendo por su tenaz resistencia que sin duda estaba acostumbrado á parecer libremente, quitéle el freno y entré en la gruta, en la cual encontré un li-

ALTOS HORNOS DE VIZCAYA

Sociedad anónima.—Capital social: 52.750.000 pesetas

Fábricas de hierro, acero y hojadelata en Baracaldo y Sextao

Magrete al cok de calidad superior para Bessemer y Martín-Siemens.

Hierros pudelados y homogéneos en todas las formas comerciales.

Aceros Bessemer, Siemens-Martin y Tropenas en las dimensiones usuales para el comercio y construcciones.

Carriles Vignole, pesados y ligeros para ferrocarriles, minas y otras industrias.

Carriles Phoenix ó Breca para tranvías eléctricos.

Viguería para toda clase de construcciones.

Chapas gruesas y finas.

Construcciones de vigas armadas para puentes y edificios.

Fabricación de columnas, calderas para desplastación y otros usos y grandes piezas hasta 20 toneladas.

Fabricación especial de hojadelata.

Cubos y baños galvanizados.

Latoría para fábricas de conservas.

Avances de hojadelata para diversas aplicaciones.

Impresión sobre hojadelata en todos colores.

Dirigir toda la correspondencia á Altos Hornos de Vizcaya.—Bilbao

... La mejor preparación para conservar, restaurar y embellecer el cabello es ...

El Vigor del Cabello del Dr. Ayer.



Conserva la cabeza libre de caspa, sana los humores molestos e impide la caída del cabello. Cuando el cabello se pone seco, claro, marchito y gris, devuelve el color original y su contortura, estimulando un nuevo y vigoroso crecimiento. Doquiera se emplea el Vigor del Cabello del Dr. Ayer, suplanta todas las demás preparaciones y pasa á ser el favorito de las señoras y caballeros.

El Vigor del Cabello del Dr. AYER.

Medallas de Oro en las Principales Exposiciones Universales.

PERLAS DE TREMENTINA DE CLERTAN

Preparadas por un procedimiento aprobado por la Acad. de Medicina de París

Este tratamiento solo cuesta unos cuantos centimos cada vez que se necesita recurrir á él

Si la dosis de 4 perlas no produce alivio, es inútil continuar usándolas

De venta en frascos en todas las farmacias Depósito central y Fábrica: CASA L. FRERE 19, rue Jacob, París

Las jaquecas y neuralgias Se calman á los pocos minutos tomando 1 ó 4

CONVIENE PREVENIRSE

Hay algunos usos ó mal aconsejados industriales que al ver las curaciones obtenidas desde hace treinta años en casos verdaderamente desesperados con el ALQUITRAN GUYOT, intentan aprovecharse de la confusión á que se presta cierta semejanza de nombres, y buscan el modo de vender sus productos en lugar del producto verdadero, perjudicando, como es consiguiente, siempre que lo consiguen, no sólo los intereses del público, sino lo que es más grave, la salud de los enfermos.

Hay, en efecto, alquitranes de especies diversas, pero todo el mundo sabe que el ALQUITRAN MEJOR es el que los abetos de Noruega producen y que, no obstante su elevado precio, es el único en el que Mr. Guyot emplea para la fabricación de sus productos.

AGUAS DE VERIN

MANANTIAL "SOUSAS,"

(Orense) No tiene similares en España y son las más Alcalino-litónicas del mundo. Contienen en un litro de agua 0'031 gramos de Bicarbonato de litina. Sin rival para las Vías urinarias, Cálculos del riñón, Hígado y Vejiga, Cólicos nefríticos y hepáticos. Son EXCELENTES como AGUAS DE MESA, puras ó mezcladas con vino. Diríjase á la Sociedad Española de Droguería General, en Vigo, Depósito en Madrid, JACOMETREZO, 40, principal.—Teléfono 886.—Venta farmacias. Botella de litro, UNA PESETA

ANUARIO DEL COMERCIO

DE LA INDUSTRIA, DE LA MAGISTRATURA Y DE LA ADMINISTRACION DE ESPAÑA

(CUBA, PUERTO RICO, FILIPINAS, ESTADOS HISPANOAMERICANOS Y PORTUGAL (BAILLY-BAILLIERE)

1904

AÑO XXVI DE SU PUBLICACION

ES EL ÚNICO DE ESPAÑA

QUE ESTÁ COMPLETO

TRES VOLUMINOSOS TOMOS, UNO MÁS QUE EN AÑOS ANTERIORES. Ilustrado con Mapas en cartulina de las 49 provincias y el de Portugal.

CONTIENE DATOS: Estadísticos.—Geográficos.—Históricos.—Monumentos.—Vías de comunicaciones, telegráficas, telefónicas, postales.—Producción agrícola, industrial, minera, etc.—Comerciantes.—Industriales.—Principales contribuyentes.—Magistratura.—Administraciones del Estado, provinciales, municipales, eclesiásticas.—Ferias.—Fiestas mayores.—Ateneos, etc., etc.—En fin, cuantos datos puedan ser útiles al comerciante, industrial, oficina del Estado, sociedades de todas clases, á las personas de carrera, civiles, militares, liberales ó eclesiásticas.

ES EL ÚNICO que contiene detalladamente la parte Oficial por estar Reconocido de utilidad pública por RR. OO.

ES EL ÚNICO que contiene todos los pueblos de España por insignificantes que sean, ordenados por provincias, partidos judiciales, ciudades, villas ó lugares, incluyendo en cada uno: 1.ª, una descripción geográfica, histórica y estadística, con indicación de las carreteras, estaciones de ferrocarriles, teléfonos, telégrafos, ferias, establecimientos de baños, circulos, etc.; 2.ª, la parte oficial, y 3.ª, las profesiones, comercio ó industria, con los nombres y apellidos de los que las ejercen.

ES EL ÚNICO que da por sus tres órdenes de apellidos, profesiones y calles los habitantes de Madrid, Barcelona y Valencia.

ES EL ÚNICO que da por sus tres órdenes de apellidos y profesiones los habitantes de Sevilla, Lisboa y la Habana.

ES EL ÚNICO que da una información completísima de Cuba, Puerto Rico y Filipinas.

ES EL ÚNICO que da una información completísima de todos los Estados Hispanoamericanos.

ES EL ÚNICO que contiene Portugal completo.

ES EL ÚNICO que da una Sección extranjera, con las señas de las principales casas representadas en España, con el nombre y señas del representante.

Precio: 25 pesetas, franco de portes.

Se halla de venta en la Librería editorial de BAILLY-BAILLIERE É HIJOS, Pl. de Sta. Ana, núm. 10, y en las principales del mundo.



Cerevisina

Levadura seca de cerveza

Este medicamento, bien dosificado y de fácil conservación, posee en ligero volumen, igual actividad que la mejor levadura fresca, sin presentar en sus efectos la irregularidad de ésta. La expendemos en forma granulada para facilitar su empleo, y se disuelve rápidamente una vez en contacto con el agua.

La CEREVISINA da maravillosos resultados en el tratamiento de los tumores, que hace desaparecer. En enfermos dañados de psoriasis, herpes ó eczema, ha tenido el mejor éxito, mejorando en breve el estado general. La CEREVISINA se recomienda también en el tratamiento del acné, de la urticaria, etc. La CEREVISINA no ocasiona, como ciertas levaduras frescas, pesadez de estómago y los dispépsicos pueden usarla sin inconveniente.

París, 8, rue Vivienne y en todas las farmacias

JARABE Y PASTA DE SAVIA Y PINO MARITIMO DE LAGASSE

Preparados con la SAVIA de PINO fresco. Cura resfriados, tos, gripe, bronquitis, dolores de garganta, ronqueras ó influenza.

París, 8, rue Vivienne y en todas las farmacias.

REGALIZ PECTORAL L. B.

á base de alquitrán

La superioridad de esta pasta, sobre las otras pastillas, ha sido reconocida por todos los que han hecho uso de ella.—Precio de la caja: 3 reales en todas las farmacias.—Debe exigirse la marca L. B. en rojo en la faja que rodea la caja.

Fábrica en Bayona: L. Le Bouf

Abonos minerales y productos químicos

La Sociedad General de Industria y Comercio posee, entre otros negocios la explotación de las más importantes fábricas nacionales de superfosfatos y abonos minerales compuestos: ácidos sulfúricos anhidro y comercial, ácidos nítricos y clorídricos, sulfatos de sosa, glicerinas comerciales y farmacéuticas, colodión y demás productos químicos.

Fábricas en Elorrieta, Zuazo y Guturribay (Vizcaya); en el Caley y Avilés (Asturias); en Bonanza y Trafaria.

Diríjanse los pedidos: Letería, 3, Bilbao; Villanueva, 11, Apartado 68, Madrid; Uria, 40, Oviedo.

ENFERMEDADES NERVIOSAS

CURACION CIERTA POR EL JARABE HENRY MURE en Pont Saint-Espirit (Francia) Envío gratuito de un folleto muy interesante CUIDADO CON LAS FALSIFICACIONES

PILOGRAS HOLLOWAY

Este remedio, universalmente reconocido por las más altas, purifica prontamente la sangre, la que constituye el manantial de la vida y de cuya impureza provienen todas las enfermedades que tan a menudo afligen al género humano. Las Pílogras Holloway restituyen al estómago y á los intestinos en acción normal, regularizan las secreciones y restablecen la buena digestión. Gracias á sus propiedades balsámicas, que purifican la sangre con tanta perfección, los nervios y músculos obtienen la debida energía, fortaleciéndose enteramente el sistema vital. Las personas de constitución más delicada pueden, sin temor alguno, aprovecharse del poder curativo de este célebre medicamento, atendiendo á las dosis prescritas en las instrucciones que acompañan cada caja.

ANUNCIOS RECLAMOS Y NOTICIAS

PARA LOS PERIÓDICOS DE MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO SE RECIBEN EN LA Sociedad General de Anuncios de España Calle de Alcalá, núms. 6 y 8, entres.º

Se remiten tarifas á quien las pida con combinaciones de varios periódicos reunidos, á precios económicos. También se reciben ESQUELAS de detención y aniversario. Alcalá, 6 y 8, entresuelo.—Teléfono 517 MADRID

COMPANIA BOVRIL

Proveedora de la marina y del ejército británico Y QUÉ ES BOVRIL?

BOVRIL es la quinta esencia de carne de buey de primera calidad y no un simple extracto de carne.

BOVRIL tiene, y con razón, la reputación universal de ser la forma más admisible de alimento concentrado conocido hasta la fecha.

BOVRIL por sus propiedades, á la vez estimulantes y reconstituyentes, es un alimento perfecto que conviene lo mismo á los niños que á los niños, ancianos, debilitados y enfermos.

Quince Medallas de Oro obtenidas en varias Exposiciones. Domicilio social: Old Street, London, E. G.

EL JARABE FENICADO

de VIAL, combate los microbios ó gérmenes de las enfermedades del pecho, es de eficacia segura en las Tosas, Resfriados, Catarros, Bronquitis, Gripe, Ronquera ó Influenza.—París, 8, rue Vivienne.

ASGOTAS CONCENTRADAS de Hierro Bravais

Con el remedio eficaz contra LA ANEMIA CLOROSIS y COLORES PALIDOS El Hierro Bravais carece de olor y de sabor y está recomendado por todos los médicos del mundo entero. No mancha la ropa. No ensucias los dientes.—En muy poco tiempo procura SALUD-VIGOR-FUERZA-BELLEZA.—Desconfianza de las imitaciones.—Solo se vende en Gotas y Pildoras, en todas las farmacias y droguerías.

Las lombrices

Cuando se nota que un niño se pone pálido y ojoso y empieza á enfriarse; que rasca continuamente las narices; que tiene el sueño agitado, etc., es casi segura la presencia de lombrices. Para impedir estos graves accidentes, las Pastillas de Kemp ofrecen el remedio á la vez más seguro y más fácil de tomar, pues el niño las toma como dulce.—Las Pastillas de Kemp nunca fallan en un caso de lombrices intestinales y se venden en todas las farmacias.

THE STUDIO

REVISTA de Bellas Artes Publicación internacional que se ocupa del Arte moderno en todas sus fases PRECIO DEL NÚMERO Un chelín (5 reales)

El tónico oriental para el cabello

El mejor restaurador que se conoce. Limpia, perfuma, da brillo y suavidad. Impide la caída del cabello, las cascas y la calvicie. Es el remedio seguro para la caspa.—De venta, prumerías y droguerías.

CAPSULAS DE QUININA DE Pellieter

En todas las farmacias

PROFESOR

Se ofrece para dar lecciones de 1.ª y 2.ª enseñanza, á domicilio y en su casa.—Honorarios módicos. Argensola, núm. 2, 4.ª

A todos los que sufren del estómago.

Nada les curará más pronto y seguramente tan bien como el Elixir Grez

bro, que sin duda quedaría allí olvidado; lo abrí, y eran los Sepulcros, de Hugo Foscolo.

Difícil me fuera explicar el placer que sentí á este hallazgo; aquel libro recién publicado en Venecia, pertenecía probablemente á mi vecina; por consiguiente sabría el italiano, y cuando tuviese oportunidad de verla, digo; si se ofrecía la ocasión, poseyendo ambos un mismo idioma, sería fácil conocer nuestros respectivos sentimientos. Por otra parte, siendo el autor de *I Sepolcri* natural de Corfú, era un libro nacional para los griegos, aunque la destrucción de los monumentos de que se lamenta su musa pueden igualmente aplicarse al envilecimiento griego y á la decadencia italiana.

Permanecí hora y media en la gruta, leyendo algunas páginas de aquella poesía llena de fuego.

Por fin, estreché el libro contra mi pecho y llamé con un silbido á *Pretty*, como lo hizo el palafrenero al sacarle de la caballería.

¡Agradecido sin duda de la confianza que yo le dispensara, vino al punto á ponerse á mi disposición, y al cabo de dos horas ya estaba en su cuadra, y yo en pie delante de la ventana, en donde si se exceptúa la hora de comer, que me pareció sempiterna, permanecí hasta la noche, sin que el menor indicio directo me diese á conocer la presencia de mi vecina.

Por la noche oí en el cuarto de Fortunato la misma melodía de la víspera. Impaciente hasta lo sumo, me aparté de la ventana para leer algunos versos, durante cuyo tiempo atravesaron sin duda mis dos vecinas el patio. Volví al punto á mi puesto, resuelto á no abandonarle: en efecto, á la misma hora que el día anterior, las ví salir misteriosas, cubiertas con el eterno velo, á pesar de que me

pareció que una de ellas, la más baja, había vuelto por dos veces la cabeza hacia mi ventana.

Al día siguiente me dirigí al pueblo que sólo había visto al atravesarlo el día de mi llegada.

Entré en la tienda de un mercader, y para trabar conversación le compré una pieza de tela.

Hablaba mi hombre el idioma franco, que es una especie de pató italiano, y aproveché esta circunstancia para preguntarle por las mujeres que habitaban el aislado pabellón de la casa de Constantino. Díjome que eran sus dos hijas; pregunté sus nombres, y me contestó que la mayor se llamaba Estéfana y la menor Fatinitza, y que la primera era de estatura más alta que la otra.

Por consiguiente, Fatinitza era la que por dos veces había vuelto la cabeza hacia mi ventana, lo cual me plugo en extremo, pues aquel nombre tenía un no sé qué de dulce que me regocijaba el repetirle.

Añadí el tendero que una de las dos hermanas iba á casarse en breve, á cuyas palabras le pregunté acongojado cuál de las dos; pero nada más sabía ni interloco; sólo pudo decirme, en cuanto á aquel asunto, que el novio era hijo de un rico tendero de seda y que se llamaba Cristo Panayoti. Ignoraba con cuál de ellas debía casarse, y era probable que tampoco lo supiese el mismo prometido.

Pedí la explicación de aquella ignorancia, que me parecía tanto más extraña cuanto que era la parte más interesada en el asunto, y entonces el mercader me hizo saber que los griegos, así como los tarcos, casi nunca conocen antes del día de la boda á la mujer con quien contraen matrimonio. Así es que para dilucidar este punto, generalmente se

valen de las matronas que, habiendo conocido la joven en casa de sus padres ó en el baño, le responden de su belleza y de su virtud. Cristo Panayoti, conformándose con la costumbre y sabedor de que Constantino tenía dos hijas bellas y virtuosas, pidió la mano de una de ellas, dejando al arbitrio de sus padres designarle cuál de las dos, puesto que lo era del todo indiferente, no conociendo ni una ni otra.

No me tranquilizó, por cierto, aquella explicación, porque tanta probabilidad había de que Constantino diese la mayor como la menor, atendido que en Oriente se cuidan muy poco de los derechos de la edad, y conocía, jocos por cierto muy extraña que si Fatinitza se casaba, me causaría extremado sentimiento.

Acaso esto parezca al lector un absurdo, pues yo tampoco había visto su rostro, y ella quizá ignoraba mi existencia; pero ello era así, y me sentía celoso como si estuviese realmente enamorado.

Como no quería saber más, satisficé la compra al mercader y me salí del almacén.

Una linda muchacha de unos catorce años que estuvo contemplando con envidia los tesoros de la tienda, me siguió, impelida, sin duda, por su natural curiosidad, fija la vista en la pieza de seda que yo llevaba, y repitiendo en el idioma franco con que me expresara con el mercader: *Bella, bella, bellissima.*

No sé por qué quise sorprender á aquella muchacha dándole el lío que me embarazaba, á lo cual sonrióse con muestras de duda, enseñándome dos hilos de perlas. Púsele la pieza en el sobaco, y me metí en seguida en casa de Constantino, dejándola estática y muda,

sin saber si aquello era un sueño ó una realidad.

Aquella noche no oí la gusla; sin duda á causa de que, hallándose Fortunato con fuerza bastante para bajar á la habitación de sus hermanas, no tuvieron éstas que hacer su acostumbrada visita. En efecto, le ví desde mi ventana al cruzar el patio, y conocí que de allí en adelante quedaba desvanecida mi única felicidad, que consistía en ver pasar á mis vecinas. Era evidente que si salieron de su gineceo contra la costumbre de las mujeres griegas, tan sólo lo motivaba el no poderlas visitar Fortunato, y que, una vez levantado este obstáculo, ninguna necesidad habría de que cometieran tal infracción de las leyes de su país en tanto que su casa albergase un extranjero.

Pasóse otro día sin que aconteciera nada de notable; permanecí parte del día en pie detrás de mis celosías sin poder distinguir otra cosa que las palomas que revoloteaban en el patio. Eché trigo y migajas de pan al borde de mi ventana; al ver mi buena intención, vinieron á posarse en ella, pero al primer movimiento que hice para cogerlas, echaron á volar sin que las volviera á ver en todo el día.

Así transcurrió mucho tiempo sin suceso digno de notarse. Constantino y Fortunato me trataban, el uno como á hijo, y el otro como á hermano; pero sin proferir palabra alguna acerca del resto de su familia. Un gallardo joven, vestido con un riquísimo traje, vino á verlos varias veces; pregunté por su nombre, y supe que se llamaba Cristo Panayoti.

Había ya agotado todos mis recursos para volver á ver á Fatinitza, pero todas mis tentativas fueron infructuosas, en vista de lo cual, fui por segunda vez al pueblo para inquirir noticias del bu-

ca, que sin duda quedaría allí olvidado; lo abrí, y eran los Sepulcros, de Hugo Foscolo.

Difícil me fuera explicar el placer que sentí á este hallazgo; aquel libro recién publicado en Venecia, pertenecía probablemente á mi vecina; por consiguiente sabría el italiano, y cuando tuviese oportunidad de verla, digo; si se ofrecía la ocasión, poseyendo ambos un mismo idioma, sería fácil conocer nuestros respectivos sentimientos. Por otra parte, siendo el autor de *I Sepolcri* natural de Corfú, era un libro nacional para los griegos, aunque la destrucción de los monumentos de que se lamenta su musa pueden igualmente aplicarse al envilecimiento griego y á la decadencia italiana.

Permanecí hora y media en la gruta, leyendo algunas páginas de aquella poesía llena de fuego.

Por fin, estreché el libro contra mi pecho y llamé con un silbido á *Pretty*, como lo hizo el palafrenero al sacarle de la caballería.

¡Agradecido sin duda de la confianza que yo le dispensara, vino al punto á ponerse á mi disposición, y al cabo de dos horas ya estaba en su cuadra, y yo en pie delante de la ventana, en donde si se exceptúa la hora de comer, que me pareció sempiterna, permanecí hasta la noche, sin que el menor indicio directo me diese á conocer la presencia de mi vecina.

Por la noche oí en el cuarto de Fortunato la misma melodía de la víspera. Impaciente hasta lo sumo, me aparté de la ventana para leer algunos versos, durante cuyo tiempo atravesaron sin duda mis dos vecinas el patio. Volví al punto á mi puesto, resuelto á no abandonarle: en efecto, á la misma hora que el día anterior, las ví salir misteriosas, cubiertas con el eterno velo, á pesar de que me

pareció que una de ellas, la más baja, había vuelto por dos veces la cabeza hacia mi ventana.

Al día siguiente me dirigí al pueblo que sólo había visto al atravesarlo el día de mi llegada.

Entré en la tienda de un mercader, y para trabar conversación le compré una pieza de tela.

Hablaba mi hombre el idioma franco, que es una especie de pató italiano, y aproveché esta circunstancia para preguntarle por las mujeres que habitaban el aislado pabellón de la casa de Constantino. Díjome que eran sus dos hijas; pregunté sus nombres, y me contestó que la mayor se llamaba Estéfana y la menor Fatinitza, y que la primera era de estatura más alta que la otra.

Por consiguiente, Fatinitza era la que por dos veces había vuelto la cabeza hacia mi ventana, lo cual me plugo en extremo, pues aquel nombre tenía un no sé qué de dulce que me regocijaba el repetirle.

Añadí el tendero que una de las dos hermanas iba á casarse en breve, á cuyas palabras le pregunté acongojado cuál de las dos; pero nada más sabía ni interloco; sólo pudo decirme, en cuanto á aquel asunto, que el novio era hijo de un rico tendero de seda y que se llamaba Cristo Panayoti. Ignoraba con cuál de ellas debía casarse, y era probable que tampoco lo supiese el mismo prometido.

Pedí la explicación de aquella ignorancia, que me parecía tanto más extraña cuanto que era la parte más interesada en el asunto, y entonces el mercader me hizo saber que los griegos, así como los tarcos, casi nunca conocen antes del día de la boda á la mujer con quien contraen matrimonio. Así es que para dilucidar este punto, generalmente se

valen de las matronas que, habiendo conocido la joven en casa de sus padres ó en el baño, le responden de su belleza y de su virtud. Cristo Panayoti, conformándose con la costumbre y sabedor de que Constantino tenía dos hijas bellas y virtuosas, pidió la mano de una de ellas, dejando al arbitrio de sus padres designarle cuál de las dos, puesto que lo era del todo indiferente, no conociendo ni una ni otra.

No me tranquilizó, por cierto, aquella explicación, porque tanta probabilidad había de que Constantino diese la mayor como la menor, atendido que en Oriente se cuidan muy poco de los derechos de la edad, y conocía, jocos por cierto muy extraña que si Fatinitza se casaba, me causaría extremado sentimiento.

Acaso esto parezca al lector un absurdo, pues yo tampoco había visto su rostro, y ella quizá ignoraba mi existencia; pero ello era así, y me sentía celoso como si estuviese realmente enamorado.

Como no quería saber más, satisficé la compra al mercader y me salí del almacén.

Una linda muchacha de unos catorce años que estuvo contemplando con envidia los tesoros de la tienda, me siguió, impelida, sin duda, por su natural curiosidad, fija la vista en la pieza de seda que yo llevaba, y repitiendo en el idioma franco con que me expresara con el mercader: *Bella, bella, bellissima.*

No sé por qué quise sorprender á aquella muchacha dándole el lío que me embarazaba, á lo cual sonrióse con muestras de duda, enseñándome dos hilos de perlas. Púsele la pieza en el sobaco, y me metí en seguida en casa de Constantino, dejándola estática y muda,

sin saber si aquello era un sueño ó una realidad.

Aquella noche no oí la gusla; sin duda á causa de que, hallándose Fortunato con fuerza bastante para bajar á la habitación de sus hermanas, no tuvieron éstas que hacer su acostumbrada visita. En efecto, le ví desde mi ventana al cruzar el patio, y conocí que de allí en adelante quedaba desvanecida mi única felicidad, que consistía en ver pasar á mis vecinas. Era evidente que si salieron de su gineceo contra la costumbre de las mujeres griegas, tan sólo lo motivaba el no poderlas visitar Fortunato, y que, una vez levantado este obstáculo, ninguna necesidad habría de que cometieran tal infracción de las leyes de su país en tanto que su casa albergase un extranjero.

Pasóse otro día sin que aconteciera nada de notable; permanecí parte del día en pie detrás de mis celosías sin poder distinguir otra cosa que las palomas que revoloteaban en el patio. Eché trigo y migajas de pan al borde de mi ventana; al ver mi buena intención, vinieron á posarse en ella, pero al primer movimiento que hice para cogerlas, echaron á volar sin que las volviera á ver en todo el día.

Así transcurrió mucho tiempo sin suceso digno de notarse. Constantino y Fortunato me trataban, el uno como á hijo, y el otro como á hermano; pero sin proferir palabra alguna acerca del resto de su familia. Un gallardo joven, vestido con un riquísimo traje, vino á verlos varias veces; pregunté por su nombre, y supe que se llamaba Cristo Panayoti.

Había ya agotado todos mis recursos para volver á ver á Fatinitza, pero todas mis tentativas fueron infructuosas, en vista de lo cual, fui por segunda vez al pueblo para inquirir noticias del bu-